Uitgegeven te No. 92, Waletraat, Kaapstad, elken Maandag en Donderdag Ochtend en wordt de eerstkomende post naar de Buiten-Distrikten verzonden.

Termen:—In de Stad per jaar Rds. 22; per kwartaal Rds. 5: 4.—In de Buiten-Distrikten voor de twee nommers in derwijze geheel Rds. 23 per jaar; per kwartaal Rds. 7; doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in eene taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5: 4, per kwartaal.

*** Prys 8d. per enkeld Nommer.

De Zuid-Afrikaan.

Publish'd at No. 92, Wale-street, Cape Town every Monday and Thursday Morning and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms: in Town Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 5: 4.—In the Country, (for the two Papers) Rds. 23 per Annum; per Quarter, Rds. 7; and where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum, or Rds. 5: 4: per Quarter.

*** Single Paper 8 pence.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN

De Hr. W. P. R. Dinn, Bloemfontein, De Hr. C. Pritchard, Beaufort; De Hr. P. H. Ley, Caledon; De Hr. P. C. van Ellewee, Clanwilliam; De Hr. T. Bedford, Jr. Colesberg; De Hr. D. Blanckenberg, Cradock; De Hr. F. A. Swemmer, George; De Hr. Jan de Villiers, Graaff-Reinet; De Hr. L. H. Reil, Hottentots Holland; De Heer N. Meyer, Ex. Hartenbush, district Mossel Bay, De Hr. D. A. de Villiers, Paarl; De Hr. R. Cardinal, Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr. ———, Somerset; De Hr. H. L. de Wagenmakersvallei, achter Paarl; De Hr. P. G. Meiring, Worcester.

DEEL XXI. DONDERDAG DEN 18 JULY 1850. No. 1528.

VERSLAG van de Directeuren van de 'Mutual' Levens Assurantie Maatschappy van de Kaap de Goede Hoop, by de Vyfde Jaarlyksche Vergadering der Leden, gehouden in 's Genootschaps Kantoor, op Maandag den 1 July 1850.

BY den afloop van het Vyfde Jaar van dit Genootschap, hebben Direkteuren het genoegen te vermelden, dat de Instelling gestadig toenemt in welvaart en het publiek vertrouwen, zynde zestig Polisen voor den geheelen leftyd uitgereikt geworden in den loop van het voorleden jaar, verzekerende de som van £35,650, waarop de som van £987 2 6 in jaarlyksche Premiums betaald is, makende het getal der Polisen gedurende het eerste tydperk van vyf jaren 581, waarvan 530 overblyven, verzekerende het groot bedragen van £287,050, en een jaarlyksch inkomen uit Premiums opleverende van £8,419 12 0, hetgeen benevens interesten op belegde kapitalen, een jaarlyksch inkomen oplevert van omtrent £10,000.

Het belegde kapitaal met het saldo in de Bank, uitmakende het Genoeumuleerde Fonds, bedroeg op den 31 Mei ll. £24,063 2 0.

Dit Fonds is tot dezelfs tegenwoordig bedragen, gedurende deze vyf jaren op de volgende wyze toegenomen:—

31 Mei 1846	..	..	£4,814	
31 „ 1847	..	..	6,903	
31 „ 1848	..	..	11,875	
31 „ 1849	..	..	19,116	15 6
31 „ 1850	..	..	24,063	2 9

De Polisen uitgereikt en van kracht by het sluiten van elk dezer jaren waren respectivelyk—

In 1846	230
„ 1847	319
„ 1848	402
„ 1849	485
„ 1850	530

En het getal van verzekerde personen waren—

In 1846	293
„ 1847	397
„ 1848	390
„ 1849	453
„ 1850	493

Het getal van Polisen, door den dood van Leden was—

In het eerste jaar	geen
Op een geheel getal van	293
Het tweede jaar	4
Op een geheel getal van	397
In het derde jaar	een slechts
Op een geheel getal van	380
In het vierde jaar	2
Op een geheel getal van	453
En in het vyfde jaar	6
Op een geheel getal van	493

En de vorderingen dus ontstaande bedroegen in elk dezer jaren respectivelyk—£2,000
„ 500
„ 800
„ 3,000

gevende een geheel getal van Sterfgevallen gedurende het eerste tydperk van vyf jaren van Dertien (13) en een geheel bedragen van vorderingen van £7,100!

De evenredigheid van sterfgevallen voorkomende in de Northampton Tabellen, welke by dit Genootschap zyn aangenomen, is omtrent 2 pCt. per jaar; maar de wezenlyke sterfgevallen alhier, by een overslag van het getal, gedurende de laatste vyf jaren verzekerd, is slecht ½ percent geweest, hetgeen ½ beneden de berekening is waarin de reglementen van dit Genootschap voordeelig hebben gemaakt. Deze uitslag geeft een zeer vasten grond van verwachting, dat deze Instelling voortdurend zal voorspoedig zyn en hare weldaden spoedig zal uitbreiden onder alle klassen van Ingezetenen dezer Kolonie.

Men heeft de zaken dezer Instelling naauwkeurig nagegaan met de goedgunstige hulp van een heer van de grootste wetenschappelyke begaatheden, met het doel tot eene Verdeeling der Winsten onder de Leden, zoo als bepaald in de 40ste en laste artikelen der Acte van Overeenkomst. De berekeningen, tot het verzoeken van naauwkeurige gevolgen, zyn, zoals de Leden wel zullen weten, moeijelyk en kiesch, en de Direkteuren hebben met overeenstemming van den bedoelden heer, copyen met de datum waarop zy gegrond zyn, overgezonden naar een der vooraanstaande Secretarissen in Europa, den Heer CHRISTIE, Secretaris van de Schotsche "Equitable" Levens Assurantie Maatschappy, om door hem nagegaan en goedgekeurd te worden, alvorens men het wagen wil, om daarop alhier te handelen. Men had gehoopt, maar naauwelyks verwacht, dat de berekeningen van den Heer CHRISTIE by zyn zonden zyn ontvangen geworden, om in deze Vergadering te worden voorgelegd, maar zy zyn nog niet aangekomen, alhoewel volgens een brief, onlangs van dien heer ontvangen, de reden van het openthoud opgevende, de Direkteuren geregtigd zyn te vermelden, dat zy, in den loop van eenige weken, van heden gerekend, het genoegen zullen hebben om aan de Leden aan te kondigen, dat de Winsten ter beschikking, volgens de voorwaarde der Acte van Overkomst, aanmerkelyk meer dan £7000 of 2 percent per jaar op de verzekerde sommen zullen zyn. Doch daar dit weldra met juiste naauwkeurigheid zal bepaald worden, onthouden zy zich hieromtrent iets meer by te voegen. Zoodra de berekeningen van den Heer CHRISTIE zullen zyn ontvangen, en men het bedragen of elke Polis toegewezen zal hebben te weten bekomen, zal eene Speciale Algemeene Vergadering worden belegd, ter finale beslissing waarvan het geheel zal worden voorgelegd.

De geauditeerde rekeningen tot den 31 Mei, liggen ter inzage en tot algemeen narigt.

Het wordt aanbevolen, dat eene gelykstandige som ter zyde worde gesteld voor de Direkteuren en Auditeuren, als eene belooning voor hunne diensten, als die, waartoe men in de laatste Jaarlyksche Vergadering heeft besloten.

Volgens eene bepaling in de Trust Deed treden de volgende Leden van het bestuur thans af: de Wel Ed. Heeren EDWARD EAGAR, JOHAN HENDRIK WICHT en JOHN BARRY, maar zyn weder verkiesbaar.

De Vergadering zal Drie Direkteuren en Twee Auditeuren voor het volgende jaar moeten kiezen.

JOHN FAIRBAIRN,
Voorzitter van het Collegie van Directeuren.

Het Verslag gelezen zynde, werd voorgesteld door den heer THOS. RADNALL, gesecondeerd door den heer THOS. ANSDELL, en eenparig aangenomen,—

Dat het Verslag, hetwelk in alle deelen voldoende is, worde aangenomen, en dat hetzelve in de Notulen worde bekend gesteld en onder de Leden uitgedeeld.

Voorgesteld door den heer M. C. HURLY, gesecondeerd door den Heer M. C. VOS—en eenparig aangenomen,—

De de dank der Vergadering verschuldigd is aan de Direkteuren, aan wier talenten en yver deze hoogst voorspoedige loop van de Maatschappy—zoo als in dit Vyfde Jaarlyksch Verslag is aangetoond—hoofdzakelyk is toeteschryven.

Voorgesteld door den heer L. P. CAUVIN, gesecondeerd door den heer J. BEGLEY—en eenparig aangenomen,—

Dat de dank der Byeenkomst betuigd wordt aan de Generaalkundige Ambtenaren, den Secretaris, de Auditeurs en Buiten Agenten voor hunne yverige, trouwe en krachtdadige diensten.

Voorgesteld door den heer THS. ANSDELL, gesecondeerd door den heer J. P. INGRAM,—

Dat de drie heeren, die volgens rooster aftreden, namelyk:
De heer EDWARD EAGAR,
De heer JOHAN HENDRIK WICHT,
De heer JOHN BARRY
herkozen worden—eenparig aangenomen.

Voorgesteld door den heer H. J. JARVIS, gesecondeerd door den heer R. D. JONES, dat dezelfde Auditeuren worden herkozen, namelyk:—
De heer THS. CHRISTIAN,
De heer G. N. ENDEN,
eenparig aangenomen.

Voorgesteld door den heer M. E. HURLEY, gesecondeerd door den heer V. SCHONEBERG,—

Dat de dank der Vergadering betuigd worde aan den Voorzitter wegens zyn krachtdadig en oppertydig gedrag in den Stoel.

Eenparig aangenomen. JOHN FAIRBAIRN,
Voorzitter van de Vergadering.

Berigt aan Crediteuren en Debiteuren

In den Boedel van wylen den Heer JOHAN JOSEPHUS ERNST WILHELM MARTIN, van de Kaapstad.

ELK en een iegelyk vorderingen tegen bovengemelde Boedel hebbende, worden verzocht, die aan den Ondergeteekende te zenden, binnen zes weken van heden gerekend, en die aan denzelven verschuldigd zyn, hunne schulden te betalen voor gemelde tydstip.

G. MARTIN, Executor Test.

Kaapstad, 10 July 1850.

BESCHADIGDE BLAD KOPER.

DE Heer R. J. JONES, zal op aanstaande ZATURDAG, den 20sten JULY, publiek Verkoopen, zonder de minste Reserve,

Voor rekening van wien het aangaat;

C. T. W.				
1-3	3	Kisten	300	Bladen 16 oz. Blad Koper,
4-8	5	„	500	„ 18 „ „
9-13	5	„	500	„ 20 „ „
14-17	4	„	400	„ 22 „ „
18-19	2	„	200	„ 24 „ „
20	1	vatje		Koperen Klinknagels, en gegoten Koperen Schuit-Spykers,
21-36	16	„		Koperen Compositie Spykers,
37	1	„		„ Dek-Spykers,
38-42	5	bondels		Roeijen ½, ¾, ⅞, 1, 1¼, 1½ duimen.

Allen min of meer beschadigd door Zeewater.

THOMSON, WATSON & Co.

Woensdag, 17 July 1850.

Beschadigde Meel.

DE Heer R. J. JONES, zal per publieke Veiling op aanstaande ZATURDAG den 20 July 1850, verkoopen, voor rekening van wien het aangaat, 20 vaten extra fyn Meel, allen min of meer beschadigd door Zeewater.

THOMSON, WATSON & Co.

Donderdag, 18 July 1850.

BINNEN VERKOOPING
VAN
FYNE EN FANCY GOEDEREN.

DE Heer R. J. JONES zal aan zyne Vendu-Kamers verkoopen, op

Woensdag den 24 July 1850,

Het resteert Goederen geland ex *Valiseria*, bestaan in Zy e, Fluweel, Gros de Naples, Linten, Alpaccas, Lustres, Orleans, Kasmirik Kleeden, Dames Garen en Katoenen Kousen, Paryzer Kabretten Handschoenen, Keurslyven en Areophane, Zyden Bandannas en dames zyden Doekjes, fyn Hemdenlinnen en Longcloths.

Het geheel zonder Reserve.

N.B. 4 Maanden crediet van den 1ste Augustus

THOMSON, WATSON & Co.

HOLLANDSCHE GOEDEREN.

THOMSON, WATSON & Co

LANDEN nu uit de "Buitenzorg" van Rotterdam.

ZOETEMELKSCHE KAAS
EDAMMER en LEIDSCHE KAAS
WESTPHAALSCHE HAMMEN
GEPAARLDE GORT en SUIKERGEBAK
GEBROKEN en BROODSUIKER
KANDY SUIKER en SYROOP
GEKOOKTE en RAAUWE OLIE
RAAP OLIE
KAARZEN
CIGAREN
SPENGLERS JENEVER.

Donderdag, 18 July 1850.

Knopjes Thee.

DE Ondergeteekenden hebben ontvangen per *John Laird*, van Canton.

KNOPJES THEE, in 10 Catty Kisten,
Dito dito, in 40 dito dito,

Alsmede eenige Kisten GEMBER KONFYT en CHOW CHOW.

THOMSON, WATSON & Co.

1 Juny 1850.

DE SEPTEMBER,

Landbouwkundige Byeenkomst.

DE Ondergeteekenden zullen te koop aanbieden op de Algemeene Byeenkomst van het Landbouwkundig Genootschap, twaalf opregte Merino Rammen, onlangs uit London ingevoerd, zynde de voortbrengst van de beste kudden van wylen Lord WESTRAM en Mejufv. DORIEN, en uitgezocht door voorname beoordeelaars; zy zyn ook onderzocht en goedgekeurd door Londensche Wolhandelaars, en leveren dezelfde soort van wol op als die uitgezocht voor de Wollenkoopen van Nieuw Zuid Wales.

Men heeft bespeurd dat de kwaliteit van de Kaapsche Wol verminderd, door de volstrekte behoefte aan versch bloed. De bovengemelde Rammen zullen bevonden worden in alle opzigten in die behoefte te voorzien, en worden daarom ten hoogsten aanbevolen aan Boeren en Fokkers.

Te zien, met consent van den Heer D. VAN BREDA, aan zyne Woning "Oranje Zigt" in de Tuinen, en alle verdere narigt te bekomen op aanzoek by

THOMSON, WATSON & Co.

Ernst Landsberg,

LANDT thans ex *Valeseria* en *Princess Victoria*, eene groote verscheidenheid GOEDEREN, bestaande hoofdzakelyk in:—

BRUINE en witte Punjums, Hemden en Lakenlinnen, Baftas en andere gekeperde Calicos.

MOLESKINS, Broekengoed, Doeskins, Buckskins, Kasimier, Laken en Gekoord.

FLANNEL en BAAI.

WINTER TJAALS, Doeken, Wollen en Katoenen Kousen, Petten, Mitts, Cuffs, Kinder Sokken.

ALPACCAS, Orleans, fancy en effen van verscheidene soorten, Geborduurde Kleeden, Fransche Twills en Merinos.

WAGENZEIL, Militaire en Navy Ducks, Drilling, Beddetyk, enz.

ZYDEN van onderscheidene soorten, Zyden Tjaals en Doeken, Laarzen en Schoenen voor Dames, Heeren en Kinderen.

Voor handen een groot assortement Aardewerk, Brooksuiker, Kruid in blikken en zakken, Cavendish en Blader Tabak, Cigaren, Venster Glas, Rio en Java Koffy, Ryst, Suiker, Thee, Specerijen, Zeep, Lyn Olie en Verf.

OP ZATURDAG MORGEN den 20 dezer, zullen op de Parade worden verkocht, eenige extra Koeijen met Kalven.

Den 17 July 1850.

Henry Rudd & Co.,

HEBBEN te koop aan hunne Pakhuizen in St. George's straat.

SAZARAC en andere BRANDEWYN, in kisten en vaten
Hollandsche JENEVER, Engelsche do., en RUM
Schoen en Zadelmakers LEDER
LAARZEN en SCHOENEN, in groote verscheidenheid
VERW en OLIJF, SPAANSCH GROEN
GELEI, ATJAR, SAUZEN, ZWARTSEP.
AZYN, ZEEP, SPERMACETI en COMPOSITIE-KAARSEN
KRENTEN, VYGEN, KANDYSUIKER, BROODSUIKER
ALUIN, LYM, PYP KLEI, BLAAUWSEL, WHITING
ZWAVEL, LAMP-ZWARTSEL, GEWEREN, STAAFLOOD, en

De gewone voorraad Katoenen, Wollen, en Zyden Manufacturen.

Henry Rudd & Co.,

ONTVANGEN thans van de "Ann" en "Prince Charlie,"—

Venster Glas, koekjes Blauwsel, Pakpapier, Foolscap Papier, gekookte en rauwe Lynolie in vaten, Hagel, Graven, Wit en Roodlood, Pypen, gebroken Suiker, Gepaarlde Gort, Stytsel, Zoetemelksche Kazen, Brandewyn in kisten, Meel, Somerset Zadels en Toomen, enz.

LAARZEN EN SCHOENEN,
in verscheidenheid, voor Dames, Heeren en Kinderen.

St Georgestraat.

Henry Rudd & Co.

HEBBEN ontvangen per *Prince Charlie* en *Ann*.

Katoenen Dekens, Gryze Bedlinnen,
Hudson Gekoord, Lamertine Fancies,
Bruine Punjums, witte Baftas,
Kasteen Katoen *in soorten*, Katoenen Tyk,
Meubel Geruit, Wolzikken,
Witte Punjums, Lakenlinnen, Voerchits,
Extra en gemeen Hemdenlinnen, Satteens,
Damast, Silesias, Alpaccas Kleeden,
Brooks Garen, Breikatoen, Windowlings,
Regatta, witte en bruine Hemden,
Rozenhouten Werkdoosjes, Reticules,
Mandewaren, Rolletjes Garen, Band,
Kousenwaren in groote verscheidenheid,
Jongens Banden, Buckram, Crenoline.

ALSMEDE,

Eene groote verscheidenheid Fancy Goederen,

BESTAANDE IN:

Gossomer Vallen—Zyden Belegsels
Elastike Hoedbanden—Zyden Franjes
Gempjes—Kinder Voorschoten
Mushie Kleeden—Nacht dito, Tarlatans
Geborduurde Kassimier Kleeden—Mantels
Weduwes Krip—Braid
Bandanas—Achter Kammen
Kroontjes, Areophane, Speldenkussens, enz. enz.

St. George's-straat.

GUANO.

VAN uitmuntende kwaliteit van een Eiland gelegen naby Ichaboe, juist ontvangen per *Iris*, en te koop by

PHILLIPS & KING.

KAJATEN HOUT.

TE KOOP aan de Pakhuizen van de Ondergeteekenden, tegen zeer lage pryzen, Kajatenhout in Blokken, Planken en Stukken.

ALSMEDE,

BOUW MATERIALEN,

BESTAANDE IN,—

Memelhout
Zweedsch dito
Noordsche, Petersburgsche en Zweedsche Deelen
Amerikaansche Deelen en Planken
Stinkhout
Leijen
Engelsche Baksteenen
Yorkshire Vloersteenen
Cement
Bladlood,

Alsmede, Spaansch en Houdura's Mahonyhout, Veneers en gekruld Paardenhaar.

HOVILS & RUSSELL, of
R. H. ARDERNE.

DE PAARL EN KAAPSTAD
OMNIBUS.

DE Eigenaren van den tegenwoordigen oorspronkelyken Paarlschen Postwagen, opgerigt en regelmatig aangehouden sedert April 1824, geven hits dezen kennis aan hunne menigvuldige Vrienden, Ondersteuners en het Publiek, dat zy voornemens zyn binnen kort een Omnibus aftezenden in plaats van den tegenwoordigen Postwagen, om gereeld te loopen, tusschen de Paarl en de Kaapstad drie maal in de week van elke plaats, te weten:—van de Paarl op MAANDAG, WOENSDAG en VRYDAG MORGEN, om in de Stad aantekomen omtrent den MIDDAG, en de Stad te verlaten 's MIDDAGS op DINGSDAG, DONDERDAG en ZATURDAG, en alhier aantekomen omtrent Zons ondergang.

Schikkingen zyn gemaakt geworden voor de noodige voorspannen op den Weg, ten einde zoodanig aangenaam en spoedig vervoer te verzekeren als de tegenwoordige staat van den weg zal toelaten.

Zoodra de lang verwachte Paarlsch Weg voltooid zal zyn zal het getal tonten van elke plaats en de spoed toenemen naar tydsomstandigheden.

F. J. BERNHARDI & Co.

Paarl, 1 July 1850.

ADVERTENTIE.

DE Ondergeteekende biedt het Publiek by deze zyne diensten aan tot het verrigten van algemeene Agentschappen, het invorderen van rekeningen, enz., welke bezigheden door hem met de meeste oplettendheid ten uitvoer zullen worden gebragt.

Dezulken die genegen zyn hem met hunne gunsten te vereeren, kunnen hem dagelyks ontmoeten op het Kantoor van de Zuid-Afrikaan, No. 92 Walestraat.

M. A. SMUTS.

Kaapstad, den 11 July 1850.

EXECUTEURS KAMER.

PUBLIEKE VERKOOPING
VAN VAST EN LOSGOED.

In den Boedel van wylen den Heer ANDRIES SPOLANDER

DE Directeuren der Executeurs Kamer, als de Executeuren Testamentair des bovengem. Boedels, zullen op MAANDAG den 22 dezer maand July publiek doen verkoopen, de vaste en losse Goederen behoorende aan gemelden Boedel, te weten:—

1. Zeker Huis en Erf gelegen in de Leeuwestraat, bevattende 4 Kamers en andere vertrekken.
2. Een dito annex gem. Huis een maandelyksche huur ophrengende van Rds. 22.
3. Een dito gelegen aan de Waterkant naby de Vischmarkt, met het annex gelegen Huurhuis in de Vischsteeg beiden verhuurd voor eene som van Rds 5½ per maand.

Deze eigendommen behooven geene aanbeveling daar zy wel gelegen en goed gebouwd zyn, en altyd goed verhuurd zynde eene schoone gelegenheid aanbieden aan Kapitalisten die hun geld op eene voordeelige wyze willen beleggen.

Voorts,—Huismeubelen als Tafels, Stoelen, Ledekanten, Bedden, Spiegels, Schilderyen, Glas en Aardewerk, een zilveren Roos, een do. Soeplepel en 10 do. Eetlepels, Keukengereedschap, enz.

De Koopkonditien van het Vastgoed welke ten Kantore van de Executeurs Kamer en by de Heeren BLORE & BARTMAN te vernemen zyn, zullen zeer aanneemlyk voor de Koopers worden gemaakt.

☞ Strykgeld en Bonus zullen worden gegeven en de Verkooping te beginnen s' Morgens ten 10 ure precies aan het gewezene woonhuis van den overledenen in de Leeuwestraat.

C. J. C. GIE, Secr.

Kaapstad, 4 July 1850.

PUBLIEKE VERKOOPING.

In den Boedel van MARIA MAGDALENA CHRISTINA KESSER, *weduwe wylen den Heer* LUDEWIG LINDEMAN.

OP ZATURDAG den 20 dezer, zullen de Ondergeteekenden op het Paradeplein, publiek doen verkoopen, alle tot opgem. Boedel behoorende GOEDEREN, bestaande in: Stoelen, Tafels, Kasten, Schilderyen, 1 Bureau met Zilveren Beslag, 1 staande Hollandsche Horologie, 1 Pendule, Spiegels, Zilver-, Glas- en Aardewerk.

R. A. ZEEDERBERG, jun. } Testamentaire
L. C. LINDEMAN, } Executeuren.

UITGESTELDE VERKOOPING.

In den Boedel van wylen den Heer WILLIAM FERDINAND IMMELMAN.

DE Publieke Verkooping, als geadverteerd in vroegere Nieuwsbladen, is onvermydelyk uitgesteld, en nader bepaald, te worden gehouden op MAANDAG den 5de Augustus aanst., als wanneer elk artikel, waaronder 1700 Aanteel Schapen zonder de minste Reserve zal worden verkocht

JASPER THERON, } Dative
W. A. VISSER, } Executeuren.

De Heeren LINDENBERG & LAGUERENNE, Vendu-Adms.

DE Ondergeteekende behoorlyk daartoe gekwalificeerd zynde, zal op WOENSDAG, DONDERDAG en VRYDAG, 25, 26, en 27 Sept. 1850, ter plaatse Tweefontein, in de Wyk Langevallei in dit Distrikt, PUBLIEK DOEN VERKOOPEN, de geheele Nalatenschap van wylen den Heer JOSIAS ANDRIES ENGELBRECHT, bestaande in, als volgt:—

13 Trek en Rypaarden,
64 Aanteelpaarden,
30 Trekossen,
300 Aanteelbeesten,
3000 Schapen en Bokken,
1 Schuit,
1 Vischnet.

Voorts, Huisraad, Bouw, Smids, Kelder en Keukengereedschappen, Wagens, Ploegen, Eggen, en alles wat meer ten dage der verkooping zal worden aangebragt.

H. J. LIND, Vendu-Adm.

Clanwilliam, 17 Juny 1850.

De Heer OLOFF BERON, Afslager.

Stellenbosch Omnibus Maatschappy.

DE Tweede Jaarlyksche Byeenkomst van Deelhebbers, in gezegde Maatschappy, zal plaats hebben op MAANDAG den 29 dezer, ten hunnen Kantore, No. 18, Dorpstraat.

P. BOSMAN, Secretaris.

Stellenbosch, den 17 July 1850.

NB. Alle vorderingen tegen gez. Maatschappy, gelieve men intezenden aan den Secretaris, op of voor den 25 dezer.

Kantoor van het College van Publieke Wegen, Kaapsche Afdeeling, den 6 Maart 1850.

WORDT by deze narigt gegeven; dat het College van Publieke Wegen voor de Kaapsche Afdeeling, onder en uit kracht van de vermogens en het gezag in hetzelve gevestigd by Ordonnantien No. 8—1843, No. 12—1844 en No. 7—1848, respectivelyk, eene Verpouding heeft opgelegd voor de einden van de eerste der gez. Ordonnantien, van EENE PENNY in het Pond, op de waarde van al het Onroerend Eigendom binnen de Kaapsche Afdeeling (bevattende de Municipaliteit van de Kaapstad en Groenepunt), onderhevig aan Verpouding onder gez. Ordonnantien of, eene derzelven, welke Verpouding zal moeten betaald worden op den 15den dag van April aanstaande, en welke onder voorzieningen van gez. Ordonnantien zal moeten betaald worden aan, en ontvangen door den Civilen Commissaris van gez. Afdeeling, ten zynen Katore, dan wel aan den Veldkornet van den Wyk waarin het Eigendom zal gelegen zyn ten zynen huize.

Namens het College,

C. J. AURET, Sec.

LAATSTE WAARSCHUWING.

NIETTEGENSTAANDE myne vorige kennisgeving in de Zuid-Afrikaan van den 28 Juny 1849, gebruiken personen, onder voorwendsel myne Vrienden te zyn, de vryheid op myn Eigendom te jagen en Wild te dooden. Ik geef dus andermaal het publiek, en inzonderheid hun, by dezen kennis, dat allen, zonder onderscheid van persoon, bovengemelde overschredingen op myn eigendom doende, ingevolge de bestaande wetten zullen worden vervolgd.

JACOB EKSTEEN.

Paardenberg, 16 July 1850.

KENNISGEVING.

DAAR ik wegens hoogen ouderdom en ziekelyke omstandigheden genoodzaakt ben, myne zaken door anderen te laten verrigten, zoo geef ik hierby kennis, om geen crediet in myn naam te verleenen, hetzy aan myne Kinderen, noch aan myne Vrouw ELSJE ENGELBRECHT, daar ik na deze Kennisgeving niet aansprekelyk blyft voor dezelve.

J. Z. MOOLMAN, Sr.

Swellendam 10 July 1850.

PUBLIEKE VERKOOPING
VAN
Vast Eigendom, Tulbagh.

In den afzonderlyken Insolventen Boedel van PAUL ZACHARIAS DE BEER.

ZAL publiek zonder de minste Reserve worden verkocht, op de plaats zelve,

OP VRYDAG,

DEN 9de AUGUSTUS, 1850, TEN 11 URE PRECIES,

Met ruim Strykgeld en Bonus.

Zeker Huis en Erf, gelegen in deze Tafelvallei, in Boomstraat No. 6, bevattende Voor, Eet, en Slaapvertrek, Keuken, Dispens, Knechts en andere Buitenvertrekken.

Alsmede ten 10 uren op dienzelfden dag, een fraai assortement Huisraad, bestaande in Rozen en Mahonyhouten Rustbanken, Stoelen, Loo en Kaarttafels, een Ziekenstoel, Kleederkasten, Ledekanten, Schoorsteen en Toilet Spiegels, Schilderyen, Wasch en Kleedtafels, Cederhouten Etensstafels, Stinkhouten Stoelen, een Huisklok, een kwantiteit Zilver en Zilverwerk, Messen en Vorken, met yvoren heften, eene verscheidenheid Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, enz. enz.

R. A. ZEEDERBERG, }
G. L. STEYTLER, } Gez. Curatoren.
R. LE SUEUR, }

PUBLIEKE VERKOOPING VAN
KOSTBAAR HUISRAAD, enz.

In den Insolventen Boedel van PIETER LORETH MORKEL.

ZAL publiek worden verkocht, zonder de minste reserve, (het weder zulks toelatende,) op de Parade, op ZATURDAG den 20 July 1850,

TEN 11 UREN PRECIES,

eene groote verscheidenheid Mahonyhouten Huisraad, bestaande in Sofa, Stoelen, Sofa en Kaarttafels Escutoir, Kleederkasten, Boekrakken, Ledekanten, Voorhuisstoelen, Ceder en Stinkhouten Etens en Zytafels en Stoelen; een extra Huisklok, een Barometer, een extra gouden HOROLOGIE en Ketting, Zilveren en Plettische Lepels en Vorken in groote verscheidenheid, een Mahonyhouten Messenkist, inhoudende Messen en Vorken met yvoren heften van byzondere kwaliteit (51 stukken); alsmede Couvertures, Glas en Aardewerk van verscheidene soorten.

Alsmede ten 12 uren precies op denzelfden dag.

De Levens Assurantie Polis van den Insolvent, in de Mutual Levens Assurantie Maatschappy, voor £500, aan hem verleend op den 11 Augustus 1845.

R. ZEEDERBERG, } Gez.
G. L. STEYTLER, } Curatoren.
R. LE SUEUR. }

PUBLIEKE VERKOOPING
VAN VASTGOED.

In den afzonderlyken Boedel van PIETER LORETH MORKEL

ZAL ZONDER DE MINSTE RESERVE,

Op de plaats zelve.

PUBLIEK WORDEN VERKOCHT,

OP DINGSDAG,

DEN 13den AUGUSTUS 1850.

TEN 11 UREN PRECIES,

MET RUIM STRYKGELD EN BONUS,

ZEKER Huis en Erf, gelegen in het dorp Stellenbosch, thans bewoond door Mejufvrouw de Weduwe MORKEL.

Het Huis is sterk gebouwd, bevattende ruime Voorhuizen en vyf goede Kamers, Keuken, Dispens en de noodige Buitengebouwen.

Achter hetzelve is een vruchtbare Tuin.

R. A. ZEEDERBERG, Jun. }
G. L. STEYTLER, } Gez. Curatoren.
R. LE SUEUR. }

PUBLIEKE VERKOOPING VAN
4 Huizen en Erven,

IN DE KAAPSTAD.

In den Insolventen Boedel van WILLIAM MOAG.

OP VRYDAG

Den 2 Augustus aanstaande.

TEN 10 URE PRECIES,

Zal stellig aan den hoogsten bieder worden verkocht,

MET RUIM STRYKGELD EN BONUS.

1. HAT zeer kostbaar Huis en Erf, gelegen naby het Noorder Zeehoofd, op de Hoek van de Heerestraat en Waterkant, bevattende Winkel met front naar beide straten, Eet en Voorkamer beneden, met Kagchels, enz. Er zyn 3 goede ruime Slaapkamers boven.

Bovengemelde is gelegen in het verkiesly st gedeelte der Kaapstad tot het dryven van eenen Winkel, en was vroeger by kontrakt verhuurd voor 5 jaren tegen £72 per jaar.

2. Een Huis en Erf, annex bovengemelde, nu gebruikt als eene Kantien, genaamd de "Pomp," bevattende 3 Kamers beneden en 1 boven, Keuken, Voorhuis, enz. enz., nu verhuurd tegen £1 15 per maand.

3. Zeker Huis en Erf, gelegen op de Buitengracht, naby den Weg naar Groenepunt, bevattende 3 ruime Kamers, onlangs geverfd, Keuken, Achterplaats, enz., verhuurd tegen £1 10 per maand.

4 Een Huis en Erf, annex bovengemelde, van dezelfde grootte, en bevattende hetzelfde getal Kamers, enz. Al het bovengemelde Eigendom is in goede orde, en gelegen in het beste gedeelte der Kaapstad, en kan ten allen tyde aan goede huurders verhuurd worden.

De Koopconditien zyn te zien op het Kantoor van de Equitable Assurantie en Trust Maatschappy.

R. P. SOLOMON, } Gez.
E. THOMPSON. } Curatoren.

DE VERKOOPING VAN
Twintig Huizen

EN VAN EEN

STUK BOUW GROND.

Van den Heer C. L. HERMAN.

GEADVERTEERD tegen den 24sten Juny ll., welke uitgesteld is geworden, uithoofde de Plannen van verdeeling niet in gereedheid waren, zal stellig plaats vinden, zonder Reserve,

Op Maandag den 29sten July 1850,

MET RUIM STRYKGELD EN BONUSSEN,

Het Eigendom bestaat in:—

4 HUIZEN,	gelegen in,	en front makende in	Buitenkant,
3 dito	dito	dito	Kaserne-straat,
10 dito	dito	dito	Lourens-steeg,
3 onder dubbele Verdieping		dito	Harrington-straat,

1 open ERF in Harringtonstraat.

De Verkooping zal precies ten 11 ure beginnen met het Huis front makende in Buitenkant.

J. G. STEYTLER, Gz., Afslager.

N.B. De Verkooping van het ander Vastgoed van den heer C. L. HERMAN, die uit *hoeiten heeft zich daarvan te ontdoen*, uithoofde dat hetzelve op te grooten afstand van hem gelegen is, zal hierna worden aangekondigd.

Te Huur of te Koop.

DIE prachtige woning genaamd *Mount Curtis*, al de gemakken en geryven bezittende van de woning van eenen Heer.

Voor verdere byzonderheden adres aan het Kantoor van de Zuid Afrikaansche Associatie, te No. 5, Kerkplein, Kaapstad, of by den Heer W. ANDERSON, te Simonsstad.

Kaapstad No. 5, Kerkplein, 16 April 1850.

Prince, Cousins & Co

HEBben ontvangen

PER VALLISNERIA EN ANN,

EEN UITGESOCHT ASSORTIMENT

FANCY EN STAPEL GOEDEREN,

Waardig om besien te worden, en hetwelk verkocht zal worden tegen matige pryzen.

Handel Maatschappy, 18 July 1850.

Bengaalsche Produkten.

DE Ondergeteekende alle uren de Bark *Ariel*, van Calcutta verwachtende, met eene algemeene Lading Bengaalsche Produkten, hierbeneden te koop aan,—

Patna en *Moughy* Ryst, (beste kwaliteit)
Salpeter,
Gonje Zakken,
Zeep,
Borrie,
Droogen Gember,
Cigaren,
Kastoor Olie,
Indigo,
Rottings, enz.

JAMIESON & Co.

EXECUTEURS KAMER.

NARIGT wordt hiermede gegeven, dat ingevolge eene Resolutie van Deelhebbers, genomen in eene Speciale Algemeene Byeenkomst, gehouden op den 11 dezer, de Kamer voortaan Insolvente Boedels zal administreren, onder haar eigen onmiddelyk toezigt door haren Secretaris.

De heer WATERMEYER, die tot hiertoe het toezigt over de Insolvente Tak gehad heeft, bedankt hebbende.

Op last van Directeuren,
C. J. C. GIE, Secretaris.

Kaapstad, 17 July 1850.

BERIGT.

DE Ondergeteekende biedt zyne Vrienden en het Publiek in het algemeen, zyne diensten aan als Prokureur, Notaris Publiek en Conveyancer.

J. A. SMUTS, Jr.

Kaapstad, 17 July 1850.

AAN KAPITALISTEN.

DE Ondergeteekende heeft last ontvangen te verkoopen,—

Een aantal Aandeelen in de UNION BANK, *voor billyken prys* en op *liberaal Crediet*.

J. C. SILBERBAUER, 54 Kasteelstraat.

EEN extra Suffolk Koe in volle melk, zal op de verkooping van den Heer J. G. STEYTLER, op de Parade worden verkocht, op den 20 dezer.

KENNISGEVING.

DAAR de Ondergeteekende zich van zyne Schapen en Beesten heeft ontdaan, biedt hy aan Vee ter grazing aantenemen op zyne plaats "Boterriviers Vallei."

Distrikt Paardenberg, 15 July 1850.

JACOB EKSTEEN.

KOMT EN ZIET!!!

Een andere troep vette OSSEN en KOEIJEN, 230 in getal.

OP DINGSDAG den 6 Augustus, zullen ter plaatse van den Heer J. MEYBURGH, Eenzaamheid, publiek worden verkocht, bovengemeld getal Ossen en Koeijen, welke stellig present zullen zyn, en geen enkelde te voren uit de hand worden verkocht.

De Verkooping van 2200 Hamels en Kapater Bokken, in eenen uitmuntenden staat, zal nader bepaald worden.

J. M. ENSLIN, Jr.

Paarl, 16 July 1850.

De Heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

3000 *Extra vette Schapen en Kapater Bokken.*

OP MAANDAG den 29sten dezer, zullen ter plaatse van den heer WM. TUBB, "Fox and Hounds Inn" worden verkocht, bovengem. getal Schapen en Bokken. Heeren Slagters en anderen kunnen verzekerd zyn, dat het Vee zich in een extra konditie bevindt, daar hetzelve door my in persoon met alle zorg opgebragt wordt.

C. BRINK, J. H. zoon,

De Hr. J. WEGE, Vendu Adm.

1200 *Extra vette Schapen,*

ZULLEN te D'Urban worden verkocht, op WOENSDAG den 24 dezer. Deselve zyn in extra conditie, uitgezocht uit de troepen van den Heer JAN KRIEL en anderen.

MUNNIK & VAN DER BYL.

1 July 1850

De heer J. WEGE, Vendu Adm.

1200 *Extra vette Schapen.*

ZULLEN worden verkocht, in den loop van dezer maand (den dag nader te worden bepaald,) voor rekening van den Heer PIETER DEMPERS, en door hem met groote zorg opgebragt,

Stellenbosch, 1 July 1850.

J. WEGE, Afslager.

DE Verkooping der Schapen van de Heeren MUNNIK & VAN DER BYL, geadverteerd tegen Vrydag den 19 dezer, zal geen plaats vindien, doordien dezelve uit de hand zyn verkocht.

J. WEGE, Afslager.

Stellenbosch, 17 July 1850.

2200 *Kaapsche Hamels, die gedurende het laatste onweder in de Karo waren.*

DEZE fraaije troep Kaapsche Hamels, uitgezet in January laatstleden, over de Oranjerivier, de beste in dit jaar verwacht, egaal, zwaar en vet en dus voordeelig voor Slagters,—zal publiek worden verkocht op DINGSDAG den 23 dezer, ter plaatse van den Heer AREND DE WAAL, Joostenberg, en stellig present zyn.

H. G. F. ENSLIN.

De Heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adm.

2400 *Extra vette Hamels.*
100 *Dito dito Kapater Bokken.*

DE Ondergeteekende zal op VRYDAG den 2 Augustus, eerstk. op de gewezene plaats van den Heer AREND DE WAAL, genaamd Patrysfontein, gelegen aan Joostenberg, per publieke Vendutie laten verkoopen, bovengem. getal extra vette Hamels en Kapater Bokken, allen voor kontant geld ingekocht.

H. ENSLIN, Az.

Paarl, 16 July 1850.

De Heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu Adms.

1000 *extra Schapen en Bokken,*

ZULLEN worden verkocht op MAANDAG, den 29 July aanstaande, ter plaatse Eenzaamheid, van den Heer JACOBUS MEYBURGH.

J. H. BEYERS.

De Heer D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adm.

1300 *Extra vette Schapen.*

DE Verkooping van bovengemelde Schapen, geadverteerd tegen den 13 dezer, niet hebbende plaats gevonden, uit hoofde van het slecht weder, zal nu stellig plaats vinden op MAANDAG den 22 dezer, ter plaatse van den Heer B. DANIEL, Langeberg.

N. J. SWART.

17 July 1850.

J. G. STEYTLER, Gz., Afslager.

1000 *Vette SCHAPEN.*

OP DONDERDAG, den 1sten Augustus aanstaande, zal publiek worden verkocht by den heer D. DE VILLIERS, D'Urban, het bovengem. getal Schapen, in extra conditie, uitgezocht en naegvuldig opgebragt uit de binnenlanden door den Heer J. COLLEN.

G. M. STEWART.

J. G. STEYTLER, Gz., Afslager.

☞ Zy zullen zeker present zyn, zynde eenig waarschynlyk openthoud door rivieren, enz., in de berekening van den tyd behoorlyk in aanmerking genomen.

50 *Extra vette Slagtossen*

ZULLEN op aanstaande ZATURDAG op de Parade worden verkocht, en stellig present zyn.

Wood's Schoenen.

ONTVANGEN per laatste aankomsten een nieuw assortement, Dames, Fransche patente Laarsjes, Dames Denmark Satynen, zwarte Prunelle en Fransche patente Slippers.

Loopstraat, hoek van de Kortemarktstraat, No. 27.

D. P. MARAIS.

TE KOOP in den Tuin Welgedaan, St. Jan-Straat, Havergerven tegen Rds. 3 de 100 lbs., en Haver tegen Rds. 4 per mud.

Aan Koopers van 1000 lbs. Havergerven en 10 mudden Haver, zullen dezelve aan huis geleverd worden.

TOBIAS CORNELIS MOSTERT.

Bureau van den Bajuw.

Kaapstad, 17 July 1850.

IN Executie van het Gewysde van het Hooge Geregtshof, in de onvergem. Zaken, zullen de volgende verkoopingen worden gehouden:—

KAAPSCHE AFDEELING.

COENRAAD JOH. CAROLUS GIE, N.O. versus JOHAN FREDRIK DREYER, Ths. Fredk. zoon, en GEORGE FINDLAY, N.O. v. gem. T. F. DREYER, Ths. Fz.

Op Dingsdag den 23 July 1850, ten 10 ure, a.m. aan de gedaagdens verblyf "Belle Ombre," in het distrikt van Wynberg, van mahonyhouten en andere Huismeubelen, Pletty, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, een Blasebalg, een Aanbeeld en ander Smidsgereedschap, een Egel Kar, twee Muilezels, twee paar Kartuigen, een Zadel en Toom, enz.

JS. HAMILTON PARKER v. WILLIAM STONE.

Op Vrydag, den 26 July 1850, ten 11 ure a.m., aan de woning van den gedaagde "Globe Inn" naby Roodebloem, van Mahony, Rooshouten en ander Huisraad, Pletty, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, een kwantiteit Wyn en Bier, eenige ledige Halfamen en andere vaten, enz. enz.

AFDEELING CALEDON.

HENRY RUDD & Co. v. JURY JACOBUS WESSELS.

Op Zaturdag den 29 July 1850, ten 10 uren, A.M. aan de woning van den Gedaagden, Karsrivier, van 27 Ossen, 2 Rypaarden met Zadels en Toomen, een nieuwe Ossenwagen met 6 nieuwe Jukken, Trektouw, enz enz.

AFDEELING GEORGE.

PERRIGRINE BERTIE RICHARDSON
versus
JOHANNES PETRUS WEYERS, Senior.

Op Zaturdag den 3 Augustus 1850, ter plaatse "Schoonberg," voor Langekloof, van eenig Huisraad, 90 Schapen, 2 Paarden en een Zadel en Toom.

AFDEELING GRAAFF-REINET.

HEND. LODEWYK MOMBERG v. WILLEM FOURIE.

Op Zaturdag, den 27 July 1850, te 10 ure A.M., in front van het Kantoor van den Adjunkt Baljuw, te Graaff-Reinet, van eenig Huisraad, een Ossenwagen met Jukken en Trektouwen kompleet, 8 Ossen, 159 Schapen en Bokken, enz.

RICHARD SOUTHEY v. WILLIAM MILTON.

Op Zaturdag den 3 Augustus 1850, ten 10 uren, A.M. in front van het Bureau van den Adjunk Baljuw in de Stad Graaff-Reinet, van een Ossenwagen met Jukken, enz. compleet, 6 Ossen, een Tafel met Kleed, enz. enz.

D. J. CLOETE, Baljuw

AAN Familie en Vrienden, wordt bekend gemaakt, dat onze geliefde broeder, DAVID NICOLAAS ROUX, Pz., onverwachts is komen te overlyden, op den 7 dezer, in den ouderdom van 58 jaren, 6 maanden en 15 dagen; alsmede betuigen wy onzen hartelyken dank aan de Vrienden voor hunne deelnemende behulpzaamheid by deze droevige gelegenheid.

Voor de genaamenlyke Broeders,

Moddergat, 15 July 1850.

J. ROUX.

OVERLEDEN op den 15de dezer, in den ouderdom van 40 jaren en 5 maanden, de Heer ADRIAAN JOHANNES VAN HELSDINGEN M., geliefde Echtgenoot van

M. VAN HELSDINGEN,
geb. DE KOCK.

Eagels Nest, 16 July 1850.

OVERLEDEN te Hexrivier, op den 23 Juny, ons geliefd Dochtertje, MARTHA MARIA JOHANNA, in den ouderdom van een Jaar, waarvan aan Nabestaanden en Vrienden kennis wordt gegeven.

F. D. CONRADIE,
M. M. S. CONRADIE, geb. MEIRING.

Natalsche Bladen, zyn ontvangen tot den 7 Juny, meldende dat een schok van Aardbeving te Pietermaritzburg was gevoeld geworden, op den 21 Mei, 's avonds ten half tien ure.

(Uit de *Bloemfontein Gazette.*)

De Heeren Ewart, Bushe, en Shelley, zyn Bloemfontein noordwaarts gepasseerd, met het oogmerk, zoo als wy veronderstellen, om hunne reis naar het "Meer" voortzetten, door zich ten Westen van de Boeren te houden. Hunne teleurstelling moet inderdaad groot zyn, daar zy nu ruim twee maanden te laat zyn voor zulk eene expeditie. De paarden-ziekte, ten Noorden van de Vaal, begint omtrent het midden van Augustus.

Wy hebben eenen privaten brief gezien, ontvangen van een persoon woonachtig in de binnenlanden, inhoudende dat de Eerw. Heer Fredoux, in zyne poging om verder in de binnenlanden te gaan, terug gedreven is door de Boeren.—De stand van deze verkeerde lieden zal grootendeels veranderd worden, wanneer zy volharden, om Zendelingen, Reizigers en Handelaars tegenhouden. Zy zullen gevaar loopen de goede gezindheid van allen te verbeuren, die met hen medelyden hebben gehad.

ONGELUKKIGE GEBEURTENIS.—Eene verschrikkelyk geval van moord had omtrent tien dagen geleden in het Distrikt van Cradock plaats. Het blykt dat de dochter van den heer P. van Heerden eenigen tyd geleden van hare zinnen was, en dat op bovenbedoelden tyd zy een geladen geweer in handen kreeg, verklarende, dat zy de eerste persoon, die haar ontmoette zoude schieten. Alarm gegeven zynde, was haar eigen moeder de eerste, die de kamer binnen kwam, waar zy was, en zy, getrouw aan haar woord, legde dadelyk het geweer aan, en velde oogenblikkelyk hare oude moeder neder. Het geheele schot ging door den hals van de overledene, daar zy digt aan den tromp van het geweer stond, en veroorzaakte een onmiddelyken dood. De Moedermoorderes is eene getrouwde vrouw, de naam van hareu echtgenoot is Du Plessis.—*G. T. Journal, 13 July.*

PAARL, 8 JULY 1850.—Heden morgen omtrent 7 ure, overleed alhier in den hoogen ouderdom van 97 jaren, 9 maanden en 27 dagen, Jufvrouw SOPHIA ELSABE VAN DER POEL. Tot op het laatste oogenblik haars levens was zy by hare volkomene kennis en verstand, het eenigste gebrek dat in hare zintuigen kon bespeurd worden, was in het gehoor en gezigt, zyndie zy in het laatste jaar hardhoorend en blind geweest; voor het overige heeft zy eene volkomene gezondheid genoten, tot dat zy omtrent 14 dagen geleden met eens begon te verzwakken, welke verzwakking de laatste paar dagen hand over hand toenam, tot dat zy den adem uitblies.—*Correspondent.*

24 Volle Maan..... 6u. 37m. 's Morgens.

DE ZUID-AFRIKAAN.

KAAPSTAD, DEN 19 JULY 1850.

HET is eene onwederlegbare daadzaak, dat de uitgaven der Kolonie ongevevenredigd zyn aan hare inkomsten, en dat er alle vooruitzigten bestaan, dat wanneer de administratie der tegenwoordige rentmeesters een einde neemt, hunne balans-rekening eene vreeslyke te kort komst aantoonen zal.

Deze daadzaak zou op zichzelve evenwel niet zoo verontrustend zyn, indien zy niet vergezeld ging met eene andere even onbetwistbare waarheid, dat er voor de opvolgers weinig vooruitzigt bestaat, om zich uit dezen neteligen staat van zaken te redden. Al de vorige bronnen van inkomen zyn gestopt of vernietigd, om een hersenschimmig batig saldo daartestellen; en het valt inderdaad moeijelyk de middelen uittedenken of aantewyzen waarloor onze finantieele toestand in de toekomst zal kunnen worden verbeterd of tot eenen gezonden staat terug gebragt.

Wy zyn in dit opzigt klaarblykelyk in eene verlegenheid, en indien het gemis eener vertegenwoordigende, verantwoordelyke wetgeving, zich ergens op eene krachtdadige wyze voordoet, dan is het voorzeker in het verderfelyke stelsel hetwelk de hard verdiende penningen des volks aan het uitsluitend gezag en beheer dier onverantwoordelyke bestuurders heeft prys gegeven. Het volk heeft tot hiertoe in deze, deszelfs eigene aangelegenheid, geen stem gehad en jaren lang het hartverscheurend tooneel moeten aanschouwen om de inkomsten der Volkplanting, in vele gevallen op de verkwistendste wyze te zien verspillen, zonder dat er naar deszelfs klagten of vertoogen in het minst geluisterd werd.

De dagen van dit vernielend stelsel zyn echter geteld, en het is thans de innige hoop en verwachting der Kolonisten, dat by het schenken van den nieuwen regeringsvorm, hen ook het voorregt zal worden verleend, om dien voornamen tak des bestuurs in hunne eigene handen te nemen. Het is waar, dat het geen bemoedigend vooruitzigt is met een ledige kas te beginnen, maar, hoe onaangenaam dit ook moge zyn, betaamt het ons zelfs deze gewigtige hinderpaal gering te achten en manmoedig de reuzentaak te aanvaarden, om ons land tegen geheelen ondergang te beveiligen.

De Kolonie kan de tegenwoordige uitgaven onmogelyk bestryken, tenzy men in zin heeft, om het evenwigt staande te houden door het opleggen van nieuwe belastingen, een maatregel welke met de schroomlykste gevolgen gepaard zoude gaan.—Het volk kan niet meer betalen. Het is uitgemergeld. De private verdiensten der Kolonisten zyn even beperkt als de publieke inkomsten der Schatkist. En indien deze aanmerking eene zekere klasse meer geldt dan de andere, dan is het voorwaar onze goede, yverige Landbouwers, die onder eene reeks van euvels gebukt gaan, welke onmiddelyk herstel vereischen en die met geen mogelykheid eenen enkelen penning meer kunnen bydragen om de inkomsten op een effen voet te brengen of te vermeerderen.

De vermindering der tegenwoordige uitgaven is derhalve het eenigste redmiddel. Het snoeimes moet ruimschoots worden toegepast—niet met inzigt om te ruineren of tot den bedelstaf te brengen, maar om de uitbetalingen op eene eenigzinsgelyke schaal met de inkomsten te regelen, een ieder naar zyne verdiensten te beloonen, en vele hoog benaamde, maar niets uitrigtende plaatsbekleeders, van de lyst der loontrekkende dienaren afteschrappen.

Deze aanmerkingen, hoe gegrond dezelve ook zyn, hebben ongelukkig slechts betrekking op zaken in het verschiet. Het is maar al te klaar gebleken dat er voor het voorregt alhier bedoeld nog hard zal moeten worden gestreden. Elke duim gronds zal de Kolonisten worden betwist door het groote volk, welks belang het ongetwyfeld is de zaken op derzelver tegenwoordigen voet te houden. Maar dit behoort hen niet te ontmoedigen. Wy, althans, raden een tegenovergestelden weg aan. Zy moeten in dezen stryd niet wyken, maar onverschrokken hunne gevoelens te huis bekend maken, alwaar de gelofte gedaan is van eene volle inwilliging onzer regtmatige wenschen en begeerten.

Originneele Correspondentie.

Distrikt Clanwilliam, 1 July 1850.

Mynheer!—Indien de Kolonisten niet verkrygen hetgeen zy by hunne aanzoeken, om een Vertegenwoordigend Ligchaam in het oog hadden en hen met regt toekomt, te weten,—een ongekluisterd beheer over hunne geldelyke aangelegenheden, dan wordt het de pligt van de onlangs door hen voorgedragene mannen, gekozen om den *eene verlanden* Wetgevenden Raad te versterken, denzelven weder te ontzenuwen, en zich niet als speelpoppen te laten gebruiken, strydig met het belang van diegenen die alle vertrouwen tot het bevorderen van hunne welvaart in hen gesteld hebben.

Verder, dat diegenen, die door het publiek als hunne representanten in het Vertegenwoordigend Ligchaam mogen gekozen worden, de eer weigeren, om even als kaarten mannetjes aan draden te worden getrokken en grepen en schoppen in de lucht met handen en voeten te maken, zonder iets daarby uittevoeren, dan zich ellen belachelyk te maken.

CORRESPONDENT.

WEGEN.

5 July 1850.

AAN KOLONIST.—Mynheer,—uwe poginge, om ons te willen doen gelooven, dat aan de maatschappy eene groote weldaad zoude bewezen worden, door den grooten weg naar de binnenlanden loopende over zandvlakteus, over heuvels en door dalen en andere beletselen, welke men zoude ontmoeten, door het nemen van de tegenwoordige weglinie over de Paarl - zyn geheel mislukt. Onze bewering omtrent de onkosten der weglynen in kwestie, hebt gy in uw bedilziek antwoord niet aangeroerd. Gy beduit ons dat wy u en anderen onkundig laten omtrent ons verblyf, en schynt te denken, dat schaamte de oorzaak was van onze onderteekening. Veroorloof ons te zeggen, mynheer, dat wy het eervol beschouwen, om geen adres by eene mededeeling te voegen, dan er eene *valsche* aantechten: en geloof my, er is niets aan den naam gelegen, dan de bloote klank. Daar gy anders denkt, waarom dan zoo dwaas, om de uwe te onthouden. Uwe opgaaf omtrent de goede weide en het water van Joostenberg's vlakte, alsmede de ophelding, door u aangeboden van den aankoop van Lichtenburg, weten wy—vreemdelingen in de kolonie—dat verkeerd is, het was natuurlyk niet opzettelyk. De pyl op onzen ouderdom afgeschoten, even als al de andere die gy hebt trachten uittewerpen, is ver, zeer ver van het wit gevallen. Wy zyn niet die oude man, en goede ouderviend, waarvoor gy met zoo veel eerbied, ons houdt.

Gy moogt u gelukkig achten zulk eene ligte beatraffing te ontvangen, maar wanneer gy het waagt om een ander stuk voor den dag te brengen, zullen wy het welligt gepast oordeelen, hetzelve in onze smeltkroes te analiseeren, en een tegengift uitteverdigen, om deszelfs nadeelige strekkingen tegen te gaan.—Ik ben,

MEDE-KOLONIST,
Woonachtig aan de heuvelen en dalen van Tygerberg.

Wagenmakers Vallei, 8 July 1850.

Mynheer!—Ofschoon een inwoner van dit veldkornetschap, geroel ik my echter genoodzaakt de pen opteevatten, om in uw courant te schryven, omdat *een-en-dertig* personen, die eene byeenkomst alhier gehouden hebben, de vermetelheid gehad hebben, om te zeggen dat *zy* dit volkryke veldkornetschap vertegenwoordigen. Ik en velen der oude ingezetenen hebben hunne byeenkomst *niet* bygewoond, gevolgelyk vertegenwoordigen zy ons, noch onze belangens *niet*, want zoo als onlangs gezegd is, verdient ons belang dat de algemeene weg door de Paarl gaat, en de weg achterom, alwaar slechts een enkele goede uitspanplaats (namelyk Lichtenburg) is, en welke wy *oude* ingezetenen, met behulp van sommige belanglooze vrienden van het dorp de Paarl bestuld hebben (en niet de nieuwelingen, die, nadat het dorp Wellington eerst aangelegd was, zich alhier hebben neergezet, zoo als er zyn die de derde, zyde, zesde en achtste der Resolutien op die byeenkomst genomen voorgesteld of gesecondeerd hebben,) blyve voor onze ossen, als wy van de stad met onze ledige wagens terug komen, want als al de menschen dien weg omgeleid worden, zeg my toch waar zal een grasschentjen voor ons vee gevonden worden? Want toen wy dien weg genoegzaam alleen bereden, was water en gras ontoereikend, en wy waren toen verplicht £1,000 uitteleggen om Lichtenburg tot eene uitspanplaats te koopen.

Veroorloof my ook, Mynheer Editeur, om op de Resolutien zelve eenige aanmerkingen te maken. Ik zal den beginnen met No. 1,—men besluit "aan het Centraal Collegie te verzoeken om de kortste weg-linie van Wellington naar de Kaapstad te nemen, tot een algemeenen weg," dit is, zoo als het behoort, gevolgelyk moet de weg door het dorp de Paarl gaan, welke *weg-linie een en halve myl nader* is, dan die, welke by Lichtenburg passeert, zoo als het certifikaat van den gezworen Landmeter, den heer Kannemeyer, (thans in bezit van het Centraal Collegie) aantoont, die door Commissarissen van de Paarlsche Municipaliteit, een tyd geleden geëmployeerd was, om beide de weglinien te meten; van de kerk te Wellington, alwaar de weg van Eden Kloof intalt, door het dorp de Paarl tot by den twaalfden mylsteen en van daar terug door het dorpje D'Urban, in een regte lyn (*niet* zoo als de weg nu loopt,) Lichtenburg en het erfje van den ter. Addey passeerende, weder tot by de Kerk van Wellington.

No. 2, wordt gedeeltelyk door No. 1 opgehelderd, want met het meten van den heer Kannemyer heeft men de linie door het dorp de Paarl genomen, op de plaats het best geschikt tot een brug; en daar men een certifikaat van een gezworen Landmeter heeft, die beide linien heeft gemeten, spreekt het immers van zelf, dat men er zich beter op verlaten kan dan op gissingen, door deze en geene omtrent de lengte van beide wegen gemaakt; ook zal een brug by het erfje van den heer Addey volgens het oordeel en onderzoek van deskundigen een aanmerkelyke som meer kosten, dan over het dorp de Paarl, op welke laatste plaats het omtrent een derde korter zyn zal; ook zou een brug by het erfje van den heer Addey geplaatst, slechts dienen voor de inwoners van Wagenmakers Vallei en Wellington, en een enkele reisiger in den winter van de binnenlanden komende, doorstuiven, indien over, of digt by de Paarl geplaatst, het strekken kan ten gebruike van de genoemde personen niet alleen, maar ook voor de inwoners van Daljosaphat, Klein Drakenstein, Wimmers- en Franschhoek, en alle reisigers door de Suine- en Franschhoeks Kloven komende.

3. De derde Resolutie is geheel en al van grond ontbloot, zynde volgens de vierde Resolutie op die byeenkomst genomen, de weg, Lichtenburg passeerende, voor het grootste gedeelte, genoegzaam geheel hard, en daar de weg verponding (zoo als uit Ordonnantie No. 8—1843 duidelyk blykt) voor het Centraal Collegie slechts bepaald is, om Bergpassen te openen, en harde wegen over zware Zandvlakteus te maken, spreekt het immers van zelfs, dat zulk een weg als door deze Resolutie bedoeld wordt, wachten kan, tot dat noodzakelyker wegen voltooid zyn; ook hebben de inwoners van Tulbagh, 24 Rivieren en achter Groenberg een Pont aan Vleischbank, welke zy zullen blyven preferëeren (omdat het voor hen veel nader is) boven de brug, alwaar die ook by het erfje van den heer Addey gemaakt.

5. Met de vyfde Resolutie wordt eene magt door de *een-en-dertig* personen aangematigd, die vreemdelingen moet doen veronderstellen, dat zy als vertegenwoordigers gekozen zyn, door de inwoners van onze buurt, of andere plaatsen, (hetgeen echter het geval *niet* is.) Neen, zy vertegenwoordigen zichzelven alleen; en buiten hen is een ieder weldenkend inwoner van gevoelen, dat de belangens van *duizenden* door hen over het hoofd worden gezien, om eenige weinige handelaars van het dorp Wellington te bevoorregten, en ofschoon ik in de achterste vallei woonachtig ben, laat echter myn gevoelen *niet* toe, dat ik, om myn gewaande eigenbelang te bevorderen, *duizenden* myner mede kolonisten opzettelyk zal benadeelen.

Wat No. 6. betreft, dit gevoelen is *niet* ten allen tyde gekoesterd, en zal nooit door de meerderheid van onze inwoners gekoesterd worden; ten bewyze daarvan strekken onze wagens, die wekelyks op den Paarlschen Weg zich bevinden, en die altoos, zelfs toen de geheele Kaapsche Weg aan dien kant noch eene zandvlakte was, aldaar gevonden wierden.

No. 7, strekt in het geheel niet tot eer van den voorsteller, noch van hem die dezelve gesecondeerd heeft, want, zelfs in dezen winter nog, kon men dagen en weken lang de bedoelde drift *niet* passeren, en myne aanmerkingen op No. 2 gemaakt, zyn hier ook van volle toepassing. Myne mede inwoners, die de vergadering uitgemaakt hebben, moeten zichzelve van byzonder veel aanbelang beschouwen, omdat zy ons Veldkornetschap gelyk stellen met de Paarl, Dal Josaphat, Klein en Groot Drakenstein, Franschhoek, dat gedeelte van Klapmuts en Achter de Paarl die de Paarl linie gebruiken *moeten*, Boschjesveld, Worcester, Breede- en Hexrivier. Houdt evenwel in het oog, dat men aan anderen *niet* doen moet hetgeen men aan zichzelven *niet* wil gedaan hebben, dit is de raad van een grysaard,

UW MEDE KOLONIST.

10 Juny 1850.

Mynheer!—Er wordt zoo veel gekibbeld over den lyn van den harden weg en de brug over de Bergrivier, dat het moeijelyk wordt voor diegenen, die er mede belast zyn, men zou wel doen zulke over te laten aan deskundigen.

De distantie van Wellington in de lyn door de Paarl naar de Stad, is meetkundig bevonden de kortste te zyn, zynde het grootste gedeelte vlak land en het zwaarste van den weg reeds hard gemaakt, bevoorregt met standhoudende fonteinen en overvloed van gras in het droogste jaargety; (yzer gruis by geheele strekken;) van Mulders Vallei, is de weg hard tot in den takweg naar Stellenbosch, daarby is het voor zwaar transport of met vracht (naar de stad,) begunstigd, meest ophellend te zyn, hetgeen voor den landman een zaak van veel aanbelang is. In die lyn biedt de Bergrivier eene gunstige gelegenheid tot het bouwen van een brug, de rotsbanken en menigte klippen kunnen tot vaste fondamenten, en geringe kosten gebruikt worden; de hoge wallen en open rivier houden het water in een geregelden loop en beletten opstuiting. Het tegendeel is een groot hinder by de Nieuwe of Oude Poortdrift, alwaar men door groote plassen water en modder, of zand, moet worstelen om by den origineelen loop te geraken.

Volgen wy nu de andere lyn van Wellington over D'Urban, die niet alleen met vermoeijende heuvels en dalen den weg langer maakt, maar zeker voor transport zynde met vracht (naar de stad) reisende, geen gras (rhenosterbosschen) en brak water, belemmerd met aangrenzende plaatsen en lande ryen voor vee-weide, (uitspanningen) om welke redenen de vrachtwagens van Wagenmakersvallei ook wel gebruik maken van eerstgemelden weg, en van de stad hierover terug komen. (Lichtenburg is expressely door eenige boeren ingekocht tot eene uitspanning). Waarby nog komen de sooten van eenige bruggen over sommige rivieren welke in den winter moeijelyk te passeren zyn. Een brug over de Bergrivier, in deze weg-lyn te slaan, zoo als men zegt, "ergens aan de oude Post Drift," zou met hoogere kosten gepaard gaan en omsteker werk zyn; twee groote werken zouden alvorens verricht worden, dat is, het opruimen van de rivier voor eene groote distantie en het afdammen van opstuitend water,—welker onderhoud een tydelyke uitgaaf zal zyn.

Langs eerstgemelde lyn wordt de grootste handel naar en van de binnenlanden gedreven en de stad voorzien met een groot gedeelte goed vleesch, (aan de Renzaamheid, Kruispad en Stikland) waardoor het Gouvernement geen geringe vendu-percenten ontvangt. De setel eener Magistratuure, de centrale Paarl met dezelfs Commerciele Etablissementen, zou niet over het hoofd gezien worden. Franschehoek, Overberg, via Franschehoeks Kloof, geheel Klein Drakenstein, Du Toits Kloof, (de kortste passant naar de Warme Baden, Worcester, enz.) ook Wellington, Wagenmakersvallei, bygevolg Bain's Kloof, zouden over een brug op den kortsten weg gebragt worden, met het voorregt van vier verschillende markten te kunnen profiteeren.

Ter afbeelingen Groenberg, Vier-en-twintig Rivieren en Olifantsrivier, maken reeds gebruik van een Pont.

Verschoon myne veelvuldige regelen, het is eene zaak van aanbelang, een proef op de som is noodig

Gesteld eens, dat het grootste overwigt lange genoemde lyn behaald, niet in aanmerking genomen wordt en aan den wensch van het congres te Wellington voldaan wordt, hoe zou het met de grootste massa gesteld zyn!!!

Eerstgemelde zware verponding betaalen en anderen zouden eenige mylen uit hun koers verder gebragt worden, vervolgens weder even zoo veel terug om by een Magistraat te komen of op den kortsten weg naar de stad

Laten zy liever behulpzaam zyn, dat publiek geld tot algemeen welzyn besteed wordt.

Ik heb de eer te zyn, Mynheer,
UEd. Dw. Dienaar,
EEN OPMERKER.

DE KAAP DE GOEDE HOOP.

(*Uit de Correspondentie van de Launceston Examiner.*)

Met betrekking nu tot de Kaap de Goede Hoop en de verwerping der bandieten. Ik vertoefde aldaar in het jaar 1830, omtrent zes weken, op myne heenreize naar Mauritius, en het spyt my maar, dat ik in die fraaije kolonie niet gebleven ben, zoo als men my op zekeren tyd byna had overgehaald te doen. De Kaapstad is bruin op dezelfde breedte als Swan Rivier, 30 zuid en het klimaat is hetzelfde. Hobart Town herinnert my dikwyls aan de Kaapstad; beide steden zyn gebouwd aan het hangen van bergen en byna van dezelfde hoogten—Tafelberg aan de Kaap, en Mount Wellington in Van Diemens Land; en ik zoude wagen, dat de bevolking van de Kaapstad in 1830 omtrent dezelfde was, als die van Hobart Town nu is. De Kolonie de Kaap de Goede Hoop, was, zoo als men weet, in het jaar 1806 van de Hollanders genomen, en zy is van groot aanbelang voor Groot Brittanje. De Kaapstad wordt doorgaans genoemd het halfweg huis naar de Oost Indie, en zy is eene gezondheids plaats voor officieren van het leger der O. I. Maatschappy, en die van de Koninklyke dienst, wier gezondheid door de Indische hitte benadeeld is. Er zyn gewoonlyk twee of drie oorlogschepen in de Simons Baai. De Gouverneursschip van de Kaapsche kolonie wordt gerekend de naaste aan die van Jamaica en Canada, waaruit men met regt kan afleiden, dat er een aristocratisch gevoelen onder de bevolking van de Kaapstad en in het omliggende land heerscht, hetwelk onze geachte Luitenant Gouverneur Sir W. Denison wel zoude aanstaan. Het verwondert my dus niet, dat de kolonisten aan de Kaap byna eenparig zyn opgestaan, en hunnen Gouverneur Sir H. Smith, hebben durven beletten, om de bandieten te landen, ja, dat zy werkelyk het Britsch Gouvernement trotseerden, en dreigden den keten te zullen verbreken, welke hen aan Engeland verbindt, byaldien Graaf Grey dien hatelyken mastregel doordrong. Het ware te wenschen, dat wy op Van Diemens Land zoo vereenigd waren! Het ware te wenschen, dat wy ons aan elkander konden aansluiten, even als het Kaapsch volk, voor onze dierbaarste regten, alle vyandschap vergetende ter hereiking van één doel. Kunnen wy door eensgezindheid het lobel van *onzen geëllieerden* Sir W. Denison wederleggen, "dat wy geene andere ambitie hebben, dan om uittemunten in hebbelykheden van eigendunkelykheid," —geen ander vermogen van verstand of regtvaardigheid van gevoelen dan *oratorische gemakkelykheid?* Kolonisten van Van Diemens Land GRYPT UWE WAPENEN, *niet* in de gewone beteekenis dezer woorden, maar wordt verkleefd aan elkander door de regels van gezond verstand, en de "stryd voor vryheid aldus begonnen" is half geëindigd in uw voordeel.

EEN MAN VAN DE WERELD.

—*Launceston Examiner, 9 January.*

LORD GREY's AFSCHEID AAN DE KAAP

Onder de loflykste publieke handelingen van Lord Grey, sedert eenigen tyd, is zyne retraite uit de valsche positie ten opzigte van de Kaap de Goede Hoop,—deszelve levert een *gunstig* bewys op van zyn gedrag als een staatsman. De depeche waarin hy die retraite te kennen geeft, is duidelyk uit zyn eigen pen gevloeid,—het is zyn styl, en de byzonderheid van het personeel gevoel daarin vermeld, bewyst dat hy zelf de schryver is, dus een opregt voorbeeld, waarby men hem kan beoordeelen,—en door hemzelven aan den dag gelegd, niet zonder ryp beraad en overleg.—Voor een man van bekwaamheid was de taak hem opgelegd, eene niet ongepast voor grootmoedigheid en kunde,—hy moest erkennen, dat hy verkeerd was—eene taak altyd onaangenaam, maar hoogst gunstig ter betooning van grootmoedigheid, daar deszelve zoo algemeen verstaan en op prys geteld werd, hy had een regt gevoel in met eene verbeterde staatkunde terug te schenken aan de betrekking tusschen zyn gouvernement en de kolonie, en dit doende, zoude hy zich van iets hebben kunnen bedienen, dat den missing byna zoude hebben hersteld, welke het kwaad gevoelen verwekt had. Hy zoude zyn voornemen in eenvoudige en mannelyke taal hebben kunnen omschryven.

In geene dezer byzonderheden draagt Lord Grey's opstel dien roem, welken hy eene hy voorbaat verkregen heeft—een voorbaat gegrond op beloofte van zyne meer gevorderde jaren en den naam van zyne afkomst. Hy maakt zu aanspraak op de voorregten van rypheid, en door zyne houding matigt hy zich een gevestigden naam aan, hy stapelt maar bewys op bewys, dat de belofte zyner jeugd eene begoochling was. Even als Napoleon in zyne generale orders, als Wellington in zyne depeches, alzoo is Grey bekend in zyne eigene opstellen. Zy spruiten voort uit zyn eigen karakter als een staatsman.

Lord Grey moest verklaren, dat hy verkeerd was, en den regten weg aanwyzen als dien, welken hy besloten had te volgen. Een ware staatsman zoude dit in weinige woorden en manhaftig uitgedrukt hebben. Lord Grey begint zyne aankondiging op de volgende manier—het is het begin van zyne depeche:—

[Hier volgt een gedeelte uit het begin der depeche van 30 November 1849.]

Lord Grey gaat vervolgens voort, langdradig en uitgewerkt, te herhalen hoe hy voornemens was geweest eenige menschen met verlof

moedigheid! zyne aanvallen op Sir Harry Smith worden door de kolonisten beantwoord in de Resolutien van de Kaapstadsche Bijeenkomst, met eene koele beleefdheid in tegenoverstelling aan zyn schelden:—

"Deze Vergadering vernoemt met genoegen, dat het besluit van Sir Harry Smith, om de bandieten aan boord van de Neptune in deze kolonie niet te doen landen, alvorens verdere instructie te hebben ontvangen, Harer Majesteits goedkeuring heeft weggedragen, even als het vroeger de goedkeuring der ingezetenen heeft bekomen."

Het was de zaak van Lord Grey om goed gevoelen te herstellen door tot behoorlyke staatkunde terug te keeren: hy is overbodig in een schaars bedekte laking van de provintialen, wier goed gevoelen hy moet herstellen, zy beantwoorden zyn nietig en moeijelyk schelden op deze korte en krachtdadige wyze:

"Deze vergadering oordeelt het onnoodig, om eenige aanmerkingen te maken op de beleedigende uitdrukkingen, door Lord Grey in zyne laatste depeches, omtrent hunne verrigtingen gebezigd; daar zy beschouwen, dat dezelve geheel onverdiend zyn, en daar zy volkomen bereid en vast beraden zyn, om dienzelfden weg in te slaan, wanneer zyn Lordschap of eenige zyner opvolgers in dienst, hen zoit met eene gelykstandige Lesdediging of ongelyk bedreigen."

Dit is het gevoelen, hetwelk Lord Grey heeft zoeken aan te wakkeren, voor eene aangenaame aanmaak. Goed gevoelen ward echter hersteld, trots sichzelven, en de vergadering ging uit een met "drie toejuichingen voor de Koningin;" zy wisten onderscheid te maken tusschen eene regtvaardige Vorstin en een gebrevogden Minister. Maar het zoude inderdaad geweerlyk zyn voor Koningin Victoria's regering, hyaldien zy meer herhaaldelyk het geduld der kolonisten op den proef wilde stellen door zulke Ministers als Lord Grey—wiens meest beoefende bezigheden geen ander gevoelen kunnen verwekken, dan van verachting en trotseering, en wiens terugkeer tot juiste staatkunde slechts vergand wordt als de prys van openbaren opstand.—*Spectator*, 13 *April*.

Lord Grey is teruggedeinsd van zyne nog gevaarlyker valsche positie aan de Kaap de Goede Hoop: hy heeft *alles* opgegeven—het landen der bandieten, de andere overzending van bandieten, de immigratie van militaire bandieten—alhetgeen de Kolonisten geweigerd hebben. Hy heeft nadrukkelyk te kennen gegeven de acte van concessie in depechez, welke zyn gal uitbraken over den onaangenamen dwang, en erkennen, dat hy tot het laatst zyn gevoelen blyft aankleven—de Kolonisten zevens veroordeelende wegens hun gedrag en bedoelingen, en wenschende arme Sir Harry Smith te veroordeelen, die zoo veel gedaan heeft om het kwaad te verkleinen. Lord Grey maakt geene schoone vertooning in deze depeches: kwaad doen gaat hem gemakkelyker van de hand; om een verderfelyke kuur te ontwikkelen en te bepalen is een werk van liefde—om regt te doen is vervelend, ongewoon en netelig.—*Spectator*, 13 *April*.

KAAP DE GOEDE HOOP.—Met de Ellenborough, op den 17 January (February) van de Kaap vertrokken, vernemen wy, dat de onzekerheid omtrent de bandieten aan boord van de Neptune eindelyk had opgehouden. De last aan het Gouvernement om de Neptune naar Van Diemens Land te zenden was aan de Kaap aangekomen met de Glentanner op den 13 January (February?) en dit nieuws had dadelyk de stemming der kolonisten van drijvende neerslagtigheid in vreugdevolle voldoening veranderd. De Gouvernements depeches, drie in getal, waren officieel gepubliceerd op last van Graaf Grey. De eerste twee gedagtekend in November 11, schynen in een kwaden luim geschreven te zyn geworden: een derzelve eindigt met een niet ondudelyke wenk, dat de Kolonisten zich schandelyk hadden gedragen, en dat Sir Harry Smith onbevoegdheid had aan den dag gelegd, maar de laatste erkende de ontvangst van volledige en juiste ophelderingen, al het verrigtte door Sir Harry regtvaardigende.—*Spectator*, 13 *April*.

THE ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, JULY 16, 1850.

It is an undeniable fact that the expenditure of the colony is disproportioned to its income, and that there is every prospect of an awful deficiency when the administration of the present stewards shall be brought to a close.

This fact, however, would not in itself be so embarrassing, were it not accompanied by another equally incontrovertible truth, that the successors will have but very little prospect of extricating themselves from this intricate state of affairs. All former sources of revenue have been stopped or destroyed, for the purpose of showing a chimerical available balance; and it is indeed very difficult to devise or point out the means by which our financial condition can be improved hereafter or be restored to a sound state.

We are evidently in a dilemma, as regards this particular, and if ever the absence of a representative responsible legislature did show itself forcibly anywhere, it is certainly in the pernicious system which gives the heard earnings of the people a prey to the exclusive management and control of those irresponsible administrators. Hitherto the people have had no voice in this, their own affair, and for many years they were compelled to behold the revenues of the settlement, in many instances, wasted, without the least attention being paid to their complaints or remonstrances.

The days of this pernicious system are however numbered, and the colonists now cherish the sincere hope and expectation that, along with the concession of the new constitution, they will also obtain the privilege to take this important branch of the service into their own hands. It is no encouraging prospect, it is true, to commence with an exhausted Exchequer; but however disagreeable it may be, it behoves us to slight even this serious drawback, and manfully to enter upon the gigantic task of preserving our country from absolute ruin.

The colony cannot by any possibility defray the present expenditure, unless it be intended to maintain the balance by the imposition of new taxes,—a measure which would be productive of the most frightful consequences. The people cannot pay more. Their means are exhausted. The private earnings of the colonists are as limited as the public revenues of the Exchequer. And if this remark is more applicable to one class than another, it is certainly to our good industrious agriculturists, who groan under a series of evils, which require prompt redress, and who cannot by any means bear an additional burden in order to place the revenue on a proper footing, or to increase it.

The reduction of the present expenditure, therefore, is the only remedy. The pruning hook must be unsparingly applied—not with the view of raining or reducing to beggary, but somewhat to regulate the expenditure in proportion to the income; to reward every one according to merit, and to erase several high sounding but inactive functionaries from the list of salaried servants.

These observations, how well founded soever, are however only applicable to matters in prospective. It is but too evident that for the boon alluded to a hard struggle will yet have to take place. Every inch of ground will be disputed to the colonists by the great folk whose interest it undoubtedly is to keep matters on their present footing; but this should not discourage them. We, at any rate, advice an opposite course. They must not yield in the present struggle, but fearlessly state their sentiments to the Home Government, by whom a pledge has been given of a full concession of all our just wishes and desires.

We readily comply with Mr. J. C. Silberbauer's request to corroborate the statement contained in the concluding part of his letter, appearing in this day's paper; and declare that he is not the author of the communication signed *Caustic*, which appeared in our columns some time ago.

Natal papers up to the 7th June have come to hand, a shock of Earthquake was felt in Pietermauritsburg on the 21st of May, about half-past 10 o'clock at night

(From the *Bloem Fontein Gazette.*)

Messrs. Ewart, Bushe, and Shelley, have passed Bloem Fontein to the northward, with the view, we suppose, of resuming their journey towards the Lake, by keeping to the westward of the Boers. Their disappointment must be indeed bitter, for they are now fully two months past the season for such an expedition. The horse sickness, north of the Vaal, commences about the middle of August.

We have seen a private letter, received from a person who resides in the interior, to the effect that the Rev. Mr. Frédoux, the French Missionary at *Motuo*, in his endeavour to proceed further into the country, had been turned back by the Boers. The position of these mistaken people will be greatly altered, if they persist in stopping Missionaries, Travellers, and Traders. They will run the risk of forfeiting the good will of all who have sympathized with them.

FATAL OCCURRENCE.

A frightful case of homicide occurred in the Cradock district about ten days ago. It seems that the daughter of Mr. P. Van Heerden has been some time labouring under aberration of mind, and that at the time referred to she got possession of a loaded gun, declaring she would shoot the first person she met. Alarm being given, her own mother was the first to enter the room where she was, when true to her word, she levelled the gun, and the next instant her aged parent lay prostrate at her feet. The whole charge entered the neck of the deceased while close to the muzzle of the piece, and caused almost immediate death. The matricide is a married woman, her husband's name being Du Plesses.—*G. T. Journal, July* 13

Original Correspondence.

District Clanwilliam, 1st July, 1850.

Mr. Editor,—Should the Colonists not obtain what they had in view, when they prayed for a Representative Assembly, and to which they are lawfully entitled, namely, an unfettered control over their monetary affairs, it will become the duty of the men chosen by them to fill up the lately crippled Legislative Council, to weaken it again, and not to allow themselves to be used as tools contrary to the interests of those, who have placed all confidence in them for the promotion of their welfare.

Also that those, who may be chosen by the public to represent them in the assembly, refuse the honor, to be pulled about like puppets, without effecting any thing, and only making themselves ridiculous.

CORRESPONDENT.

Cape Town 16th July, 1850.

SIR,—Some little while ago a letter signed "*Caustic*," appeared in the columns of your paper, in which some approbrious remarks were made about certain gentlemen of the mercantile body in this city. Soon after a rumour reached me, that this anonymous communication was imputed to me, and the report not having been contradicted, the belief has, I regret to learn, occasioned an impression prejudicial to me in the minds of some of the gentlemen alluded to in the letter.

As that letter appeared in your paper, I trust you will permit me, through the same medium, to disclaim the authorship of, or any connection with the same, and I beg of you, Mr. Editor, to be good enough to corroborate this statement.

I am Sir,
Your obedient Servant,
J. C. SILBERBAUER.

ROADS.

July 5th, 1850.

To Colonist.

Sir,—Your endeavours,—to induce us to believe, that a great benefit would be conferred upon the community, by the main thoroughfare to the interior passing the sandy flats, "over the hills and through the dales," and other impediments which would have to be encountered by adopting the present line of road to the Paarl, have totally failed. Our assertion, relative to the expense of the lines of roads in question, you have not touched upon in your captious reply. You carp about us, leaving yourselves and others in ignorance of our 'whereabouts;' and seem to think shame was the cause of signature. Permit us to say, Sir, we deem it more honest to place no address to a communication than to put *a false one*, and believe there is nothing in a name but its mere sound. As you think otherwise, why so foolish as to withhold yours? Your statement as to the good pasturage, and water, of "Joostenberg's Flats," and likewise the explanation tendered by you of the purchase of "Lichtenburg," we—strangers in the colony—know to be erroneous. Of course it was not intentional. The missile you have aimed at our age, like the rest you have tried to throw, has fallen short—very short—of its mark. We are not that old man and 'good old friend' you with such respect take us to be.

You may consider yours if fortunate in receiving such a slight proof, but should you venture abroad another composition, we may perchance, think fit, to analyse it in our crucible, and issue an antidote to counterbalance its pernicious tendency.

I am,
FELLOW COLONIST,
Residing amongst the hills and dales of Tygerberg.

Wagonmakers Valley, 8th July 1850.

SIR,—Although an inhabitant of this fieldcornetcy, I feel compelled to take up the pen, because *thirty-one* persons, who held a meeting at this place, have presumed to say, that *they* represent that populous fieldcornetcy. I and many of the old inhabitants did *not* attend that meeting; they therefore do not represent us, or our interests, for, as it was said lately, it is our interest, that the main road should pass through the Paarl, and that the road behind the Paarl, where there is but one good outspan place (namely Lichtenburg), and for which we, *old* inhabitants, have paid, with the assistance of some disinterested friends of the village, the Paarl, and not the new comers who settled themselves here, after the establishment of the village of Wellington, as those are who have either moved or seconded the third, fifth, sixth, seventh, and eight resolutions, should remain for our oxen, when we return from Cape Town with our empty wagons; for if all the people are brought upon that road, where, let me know, will a blade of grass be found for our cattle? For when we almost exclusively used that road, water and grass were insufficient, and we were then obliged to expend £1000 to purchase Lichtenburg for an outspan place.

Allow me also, Mr. Editor, to make some remarks upon the resolutions themselves, and I shall commence with No. 1. It was resolved, "that the Central Board of Public Roads be requested to adopt the shortest line of road from Wellington to Cape Town for the main road." This is, as it ought to be, consequently the road must pass through the Paarl, which line of road, is *one mile and a half shorter*, than that across Lichtenburg, as appears from the certificate of the sworn Landsurveyor Kannemeyer, (now in the hands of the Central Board), who have for some time been employed by the Paarl Municipality to survey both lines from the Church of Wellington, where the road from Reinskloof meets, through the village of the Paarl to the 12th mile stone, and from thence back to D'Urban in a straight line (not as the road runs at present) passing Lichtenburg and the small erf of Mr. Addey to the church of Wellington.

No 2 is partly cleared up by No. 1, for in the measurement of Mr. Kannemeyer the line was taken through the village of the Paarl, at the spot best suited for a bridge; and having a certificate from a sworn landsurveyor, who has surveyed both lines, it speaks of itself, that more reliance should be placed on it, than upon the conjectures of some one or other regarding the extent of both roads; a bridge also at the erf of Mr. Addey, according to the opinion and inquiry of intelligent men, will cost a considerable sum more than by the village of the Paarl, at which latter place it will be also at a third shorter. Moreover a bridge placed at Mr. Addey's erf would only serve the inhabitants of Wagonmakers Valley and Wellington, and a solitary traveller who may chance to come from the interior during the winter, whilst on the contrary if placed opposite or near the Paarl, it will serve for the use not only of the said persons, but also of the inhabitants of Dal Josaphat, Klein Drakenstein, Wimmers and Franschhoek, and all travellers passing Bains and Franschhoeks Kloof.

3 The third resolution is wholly unfounded, as according to the fourth resolution, taken at that meeting, the road passing Lichtenburg, is for the greater part hard, and as the road rate (according to the Ordinance No. 8, 1843,) is only fixed for the central board to open mountain passes, and make hard roads over sandy flats, it consequently plainly shows that such a road, as intended by that resolution can wait until more necessary roads have been completed. The inhabitants of Tulbagh, 24 Rivers, and behind Groenberg, have, besides a pontoon at Vleeschbank which they will continue to prefer, because it is much nearer, even if the bridge be made at the erf of Mr. Addey.

By the 5th resolution these *thirty-one persons* assume to themselves a power, which must induce strangers to believe that they were chosen as representatives by the inhabitants of our neighbourhood or other places, which however is not the case. No, they represent themselves only, and besides them every well thinking inhabitant is of opinion that the interests of thousands are disregarded by them, in order to benefit some few traders of the village of Wellington, and although residing in the back valley, my conscience does not allow me, in order to promote my supposed self-interest, intentionally to injure *thousands* of my fellow colonists.

As regards No 6 this opinion has not always been entertained and will not be entertained by a majority of our inhabitants, in proof of which witness the wagons which are weekly to be found on the Paarl road, and were always seen on that side, even when the whole road to Cape Town was still a sandy flat.

No 7 is not much to the credit of the mover, nor of the person who seconded it; for even during this winter the said ford could not be passed for days or even weeks, and my remarks upon No. 2 are also here applicable. My fellow inhabitants who attended that meeting must consider themselves to be of great importance, because they compare our fieldcornetcy with the Paarl, Dal Josaphat, Klein and Groot Drakenstein, Franchhoek, that part of Klapmuts and behind the Paarl, who *must* use the Paarl line, Boschjesveld, Worcester, Breede and Hex River. But remember that we should do unto others as we wish to be done by. This is the advice of an old man.

YOUR FELLOW COLONIST.

10th June, 1850.

Sir!—So much is said about the line road of and the bridge over the Berg River, that it becomes embarrassing to those, who are engaged in the work: it would be well to leave it to more enlightened persons.

The distance from Wellington by the line through the Paarl to Cape Town, has geometrically been found to be the shortest; the greatest part is level and the heaviest part of the road has been hardened; it has moreover the advantage of permanent fountains and abundance of grass during the worst seasons, (iron gravel by whole tracts); from Mulders Valley the road is hard as far as the branch-road to Stellenbosch; it is moreover favourable for heavy transports or loaded wagons (to Cape Town) as being declining, which is of much consequence to the farmer. In that line the Berg River offers a favourable opportunity for building a bridge, the rocks and the great quantity of stones may be used for solid foundations and with little expense, the high banks and the open river keep the water in a regular course and prevent stoppages. The contrary is a great obstacle at the new or old ford, where we have to struggle through large pools of stagnant water, mud or sand, to reach the original course of the river.

When we follow the other line from Wellington over D'Urban, the journey is not only lengthened by the fatiguing hills and dales, but it is also heavy for transport, with a load to Cape Town on account of its rising position; no grass (Rhenosterbushes) and brackish water, obstructed by neighbouring farms and pasture lands, (outspan places); for which reasons the loaded wagons from Wagonmaker's Valley also make use of the firstmentioned road, and return from town along the same, (Lichtenburg was expressly purchased by some farmers for an outspan place); add to this the expenses for some bridges over certain rivers, which are difficult to pass during the winter. To make a bridge over the Berg River in this line of road as it is said, "somewhere at the old Pont," would require an immense outlay, and be an unsafe work Two laborious works would first be required, namely, the clearing of the river for a considerable distance and the damming up of the water, to effect which will cause continual expense.

Along the first mentioned line the greatest traffic to and from the interior is carried on and the town provided with abundance of good meat (at Renzaamheid, Kruispad, and Stikland) from the sale of which Government realizes no small amount of Vendue percentages. The seat of Magistracy, central Paarl with its commercial establishments, should not be overlooked; Frenchhoek, Overberg (*via* Frenchhoekkloof, whole Drakenstein, da Toits Kloof, (the shortest road to the Hot Baths, Worcester &c.) besides Wellington, Wagonmakers Valley, and consequently Bains Kloof, would be brought over a bridge on the shortest road, with the advantage of profiting by four different markets

The divisions of Groeneberg, 24 Rivers, and Olifants River at present make use of a ferry.

Excuse my long letter, it is a matter of consequence, some proof is necessary.

Suppose the greater import of the said line be not taken into consideration, and that the "wish" of the congress at Wellington be complied with, what would become of the great body!!! The first mentioned heavy road rate payers and others would be brought some miles farther from their course, consequently as far back from the seat of Magistracy or from the nearest road to Cape Town. Let us endeavour to take care that public money is spent for the public benefit

AN OBSERVER.

Kneberg.

MR EDITOR: Sir,—The sympathies of the British public are at length drawn towards a class of men, who have been cruelly misrepresented and injured in their interests as Colonists under the British Government, by a party under the cloak of religion and philanthrophy, who, I may say, have ruled the colony for years past, with the arrogance of tyrants, and which has at length called forth many friends of justice to expose the extensive frauds that have been so long practised upon the benevolent and warm-hearted people of England.

The class of men that I allude to as sufferers, more than any other, are the Dutch Farmers of this Colony; but sufferings and ruin are not confined to that class alone, for English Farmers have not been spared, they are alike involved in the ruinous effects of a false system of government and legislation, emanating from their betrayers, the LONDON MISSIONARY SOCIETY.

I have said, upon former occasions, much concerning the unfeeling and base conduct of the men connected with that society, in the affair of Sir Benjamin D'Urban's abrupt removal from the Government of this Colony.

In the work I allude to, written by a gallant and honest British Officer (Lieut.-Col. Napier) called "the Book of the Cape," in the 6th chapter, the iniquities of that party—Dr. Philip, and his son-in-law, the Editor of the "Commercial Advertiser," figure most unenviably, in the parliamentary documents which are copied for general information, on a subject that required light.

This party, connected with the Buxtonian majority in the House of Commons, carried everything before it, on account of that majority of votes, right or wrong, at that time, when Lord Glenelg was the Colonial Minister;—poor, dear Sir Benjamin is abused, because his manly and christian heart was agonised to see the effects of the barbarous invasion of the cruel Kafirs upon the innocent and defenceless Colonists in 1835. Knowing, as he did, that none of them had given the least cause of provocation, his despatch having been written while these feelings predominated in his mind, was even the subject of severe criticism by Lord Glenelg. Sir Benjamin, in answer, does honor to the heart that dictated it, and we, must not allow these things to be forgotten at a time when the old enemies are at work to get into power again.

"I am free to acknowledge," he wrote, "that I was impressed with a deep feeling of commiseration for my unfortunate fellow subjects of the colonial border, whose murdered bodies, burnt houses, ruined farms and destitute families had been recently within my sight, and with a proportionate feeling of indignation towards the murderers and spoilers.

"I am not ashamed of this feeling; nay, I am inclined to believe that even your Lordship, all of whose sympathies seem engaged on the side of the savage aggressors, and none left for the suffering colonists, if you had yourself been a witness to those horrors, and the resulting calamities, instead of having formed your opinion many thousand miles off, would have been touched with pity, and just anger, and disposed to participate in feelings which had just then affected me," &c. &c.

Sir Benjamin does justice to the Wesleyan and other Missionaries who have abided in their *christian* calling.

In a letter from Colonel, now Sir Harry Smith, to Sir Benjamin D'Urban, dated King William's Town, 17th April 1836, it is stated in allusion, no doubt, to the gross exaggerations and misrepresentations of that party of which the Editor of the "Commercial Advertiser," son-in-law to Dr Philip, is the medium in the colony.

"As to the congregations of proselytes to Christianity, I believe I may safely affirm, that judging from their fruits, the united labour of all the missions in Kafirland for so many years, has not succeeded in making twenty Christian Kafir converts—probably not half that number."

The unfortunate Colonists lost in the Kafir war of 1834 and 1835—

5,438 Horses
11,418 head of Cattle
156,878 Sheep
455 *Houses*, (not wig wams) destroyed.

By these losses seven thousand of her Majesty's subjects were in one week driven to utter destitution, and through the cruel misrepresentations of the old clique, compensation has been withheld from the sufferers to this day.

Sir Benjamin D'Urban gave as "one of the causes of this war," the excitement raised among the Hottentots of the Kat River settlement by the London Missionary Society, on the subject of a vagrant law, which I recollect well, was ingeniously misrepresented that they might retain their power over the colored classes

The Editor of the "Commercial Advertiser" took upon himself to publish in his paper an assertion which proved but too plain where the *power lay* at that time that "the change of boundary would not be confirmed by her Majesty's Government," and we all heard the result.

It would afford matter for reflection, were the renowned Dr. Philip, to give an account of his occupations and place of residence during the last Kafir war. We who have watched events, have no difficulty in tracing all the murders, bloodshed, and sufferings of the Emigrant Farmers, from the murder of Retief's part by Dingaan, that monster of cruelty at Natal, down to the affair at Boomplaats, to the interference, misrepresentation, and trickery of the London Missionary Society.

How strange, and inconsistent will it appear to those kind friends who are now labouring in England to expose this base system, and obtain justice for the really oppressed whites of this colony, and beyond it, as also, in the eyes of the British Public whose sympathies are powerfully engaged in their favour, more particularly the Dutch farmers, when it shall go forth to the world that Fairbairn, the old enemy of the Colonists, is to sit in our Councils to legislate for those he has so deeply injured?

His Excellency the Governor no doubt from the numbers of names obtained to the nomination lists in favour of those persons, supposed he represents *some part* of the community, and has elected him to give "fair play to all parties." But the mischief will go forth from the press, they have so often abused for similar purposes, to deceive the British public into a belief that the farmers of South Africa have had a share in selecting or rather electing him to represent their interests, whereas the Dutch farmers, and British also, as a body, have had nothing to do with it, but that will be studiously withheld from the British public to their prejudice hereafter.*

It is *bold* policy indeed, to admit such men into the Senate, but the wisdom of it may well be questioned, particularly when it is well known that the news will soon be spread throughout Kafirland, and it requires no second light to guess the result.

It is only the name of Sir Harry Smith, and the strict discipline that is in force at this time, that keeps the Kafirs from their old tricks Let them but hear of the admission of this party into the Legislative Council and their latent propensities will be roused again by the wily agents who are ever on the watch, to inform them of favorable opportunities, and we have at this moment a critical state of things for want of protective force along the Tambookie frontier,—what is to prevent a repetition of the horrors of war?

It would be the very thing that would delight the old party, it would be a matter of rejoicing to them, to see Sir Harry Smith's policy fail to preserve the peaceful relations; it has even been foretold already by one of their agents who has been seeking novelties in his travels to feed the wonder loving people, who contribute to support their party,—Mr. Freeman. There is little doubt but we shall have the fruits of his sowing yet, if not carefully watched, and rooted out promptly on its appearance.

The "Book of the Cape" ought to be translated into Dutch for their information.

Dr. Philip did incalculable injury to this colony, when he exhibited Jan Tatzoe, the Kaffir, Andries Stoffels the Hottentot, and young Read, the Bastard Hottentot, at Exeter Hall in 1836, after a variety of the absurdest falsehoods that were ever invented, stated by himself, and put into the mouths of his proteges; among other statements was one calculated to stop Emigration, to withdraw military protection, in short, intended no doubt, to have the colony abandoned to the Hottentots and colored people, with their missionaries to rule over them.

He represented the system in force at that time as one of EXTERMINATION and that—"The crisis was arrived with regard to the system, and there must be put an end to it" If it be continued, he went on to say,—"10,000 troops will not be sufficient to defend the extended frontiers of this colony,"—and that South Africa in comparison with India was *little more than a worthless desert*.

Who can be surprised when such statements were received as gospel truth before a crowded Assembly of influential people at the famous Exeter Hall in London, at what has followed?

Who can be surprised, that this colony should be considered so utterley worthless, as only to be fit for a penal colony,—and when resistance has prevented that, that the troops which protected it, have been removed?

For all these evils, and injuries we may thank the London Missionary Society.

Can it be wondered at that the farmers of South Africa who have been held up as monsters of cruelty and oppression, branded with infamy by the Order in Council of Master and Servant, which reduces them in the eye of the law below the meanest heathen colored classes, should feel indignant to see their mendacious oppressors placed again in a situation to injure them?

Let them wait a little longer only, and the master and servants law, will have accomplished the general ruin of the farmers in the Western Division, when those who have still strength, and the means of reaching the republic beyond the Vaal River will leave it, and then with the old clique again in power, and the *grateful feelings* for past favours and benefits, fresh in their memories, very *amicable* indeed will be the relations between the two communities On all sides I see a train of events, that without the greatest caution and forbearance towards the injured farmers, may lead to difficulties, that will soon become insurmountable to the British Government.

The time has arrived when white men are to be restored to an *equalization* of rights, at least with the colored classes, that some steady systematic government must be established, that the industrious shall no longer be taxed to support institutions and make roads for the idle and profligate, that the disgraceful fraud be removed (the Order in Council attended to), and a general registration made throughout the Colony of every individual, white, black, or yellow, that each and all, be made to pay for the protection of government, and the construction of roads as in America, in short that every individual be made a responsible agent, instead of the lawless savageism the colored classes are now the victims of—through the very men who we are expecting to see in our Councils.

Are such men likely to undo their own work? Is it in human nature reasonable to expect that our situation, and the interests of the Colony are likely to be benefitted by men who have for so many years upheld the system of oppression against the white men in the Colony?

What strange infatuation then can have led to the recommendation of such men to legislate for us?

Perhaps his Excellency the Governor may enlighten us on this obscure affair.

These are indeed wonderful times,—in painful anxiety we shall watch the result.

Your's, &c.,
AN ENGLISH FARMER.

THE COLONIES.

The Colonies have not ceased to give forth signs of trouble. The Cape, indeed, is resting on its arms, and will probably be contented by the official concessions in London. But at the two opposite extremities the Ministerial optimism is falsified.

In South Australia, Mr. John Morphett, a leading independent member of the Legislative Council, announces his intention to propose a plan of constitution for that colony, in opposition to the draft sent out from Downing Street; his plan being a fusion of elements from Mr. Adderley's Resolutions of 1849 and Wakefield's "Art of Colonization." What is more remarkable, "the Governor," astute Sir Henry Young, had caused Mr. Morphett's plan to be officially advertised in the colony! This is the Colonial reflex of English discussion and criticism a year ago: what may not be expected from the same quarter when Sir William Molesworth's substitute for the Ministerial Bill shall have arrived?

British North America is discontented, angry, and fixing a more intent regard on the one idea of "annexation" with the United States. Several recent elections in Canada have run in favour of annexation. In the Nova Scotia House of Assembly, resolutions calling for a more strictly constitutional government had been rejected by a majority of only 11 to 9. In Prince Edward Island, a vote which is thought equivalent to one of "no confidence" had been passed by the Legislature, and there was a Government crisis in the pocket province. Dissatisfaction, not to say disaffection, is the widespread feeling; and the Ministerial policy, if such a thing there is, manifestly makes no way in counteracting the bad disposition.—*Spectator*, *April* 6

Lieutenant Graham has been discharged from prison, without any petition or solicitation from himself; on the supposed reason that some sailors of the Childers have lately made affidavit that the treatment of Lieutenant Graham and Mr. Elliott was so cruel that they wondered how it was borne so long.—*Spectator*, *April* 13.

* The number of names on the many nomination lists, are calculated to prove the reverse of what our correspondent insinuates.—ED.

Prince, Collison & Co.

HAVE RECEIVED
Per 'VALLISNERIA' & 'ANN'
A CHOICE SELECTION OF
FANCY
And Staple Goods,
Well worth Inspection, and which will be sold
AT REASONABLE PRICES.

Handel Maatschappy,
18th July 1850.

Bengal Produce.

THE Undersigned expecting *hourly* the Barque "ARIEL," from Calcutta, with a general Cargo of BENGAL PRODUCE offer for Sale—
PATNA and MOOGHY RICE, *best qualities*
Saltpetre
Gunny Bags
Soap
Turmeric
Dry Ginger
Cigars
Castor Oil
Indigo
RATTANS, &c. &c.

JAMIESON & Co,

BOARD OF EXECUTORS.

NOTICE is hereby given that in accordance with a resolution of the Sareholders taken at a Special General Meeting held on the 11th Instant, the Board will in future administer Insolvent Estates, under their own immediate Control, through their Secretary.

Mr. WATERMEYER hitherto in charge of the Insolvent Branch, having resigned.

By order of the Directors,
C. J. C. GIE, Secretary.

Cape Town July 17, 1850.

A Fine Suffolk Cow in full Milk, will be sold at Mr. J G. STEYTLER's Sale on the Parade on Saturday the 20th Instant.

FOR SALE in the Garden *Welgedaan*, St. John-street, Oat Sheaves at Rds. 3 per 100 lbs. and Oats at Rds. 4, per muid.

To Purchasers of 1000lbs. Oat Sheaves and 10 muids of Oats. the same will be delivered.

TOBIAS CORNELIS MOSTERT.

To Let or for Sale,

THAT splendid Mansion at Simon's Town, called *Mount Curtis*, possessing all the requisites and conveniences of a Gentleman's Dwelling.

For further particulars, inquire at the Office of the South African Association, in Cape Town, Church-square, No. 5 or at Mr. W. ANDERSON's at Simon's Town.

Cape Town, Church-square No. 5, April 16, 1850.

THE Sale of Sheep of Messrs. MUNNIK & VAN DER BYL, advertised for Friday, the 19th inst. shall not take place, the same having been sold privately

J. WEGE, Auctioneer.

Stellenbosch, July 17, 1850.

High Sheriff's Office

Cape Town, July 17, 1850

IN Execution of the Judgment of the Supreme Court in the undermentioned Cases the following Sales will take place, viz.:

CAPE DIVISION.

COEND. JOHS. CARS. GIE, N. O., v. JOHAN FREDK. DREYER, Thos. Fredk son, and GEO FINDLAY, N O., v. the said J. F. DREYER, T. Fs.

On Tuesday the 23rd July 1850 at 11 o'Clock a.m, at the Defendants Residence "Belle Ombre," in the District of Wynberg, of Mahogany and other Household Furniture, Plated, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, a pair of Bellows, an Anvil, and other Smith's Tools, one Mule Cart, two Mules, 2 pair Cart Harness, a Saddle and Bridle, &c.

JAMES HAMILTON PARKER versus WILLIAM STONE.

On Friday the 26th July 1850, at 11 o'Clock a. m, at the Defendant's Residence, "Globe Inn," near Roodebloem, of Mahogany Rosewood and other Household Furniture, Plated, Glass and EarthenEare, Kitchen Utensils, a lot of Wine and Beer, some empty Halfanms and other Casks, &c. &c. &c.

DIVISION OF CALEDON.

HENRY RUDD & Co. vs. JURY JACOBUS WESSELS.

On Saturday the 27th July 1850, at 10 o'clock a m., at the Defendant's residence "Kars River," of 27 Oxen, 2 saddle Horses with Saddle and Bridle, one new Ox Wagon with 6 new Yokes, Tracktouw, &c., &c., &c.

DIVISION OF GEORGE.

PERRIGRINE BERTIE RICHARDSON, versus JOHANNES PETRUS WEYERS, Sen.

On Saturday, the 31 August 1850, at the Farm "Schoonberg," before Langekloof, of some Household Furniture, 90 Sheep, 2 Horses, and one Saddle and Bridle.

DIVISION OF GRAAFF-REINET.

HENDRIK LODEWYK MOMBERG versus WILLEM FOURIE.

On Saturday, the 27th July 1850 at 10 o'Clock a.m, in front of the Deputy Sheriff's Office in the Town of Graaff-Reinet, of some Household Furniture, one Ox Wagon with Yokes, Tracktouw, &c. complete, 8 Oxen, 150 Sheep and Goats &c. &c. &c.

RICHARD SOUTHEY Versus WILLIAM MILTON.

On Saturday the 3rd August 1850, at 10 o'clock, a.m, in front of the Deputy Sheriff's Office, in the Town of Graaff-Reinet, of one Ox Wagon with Yokes, &c., complete, 6 Oxen, one Table with Cover, &c., &c, &c.

D. J. CLOETE, High Sheriff.

DAMAGED

Sheathing Copper.

MR. R. J. JONES will sell by Public Auction on SATURDAY NEXT, 20th July,

For Account of whom it may concern,

C. T. W.

1-3 Cases 300 sheets 16 oz. Copper Sheathing,
4-8-5 „ 500 „ 18 „ „ „
9 13-5 „ 500 „ 20 „ „ „
14 17-4 „ 400 „ 22 „ „ „
18-19-2 „ 200 „ 24 „ „ „
20—1 Keg Copper Clench Nails, and Wrought Copper Boat Nails,
21 36-16 „ Composition Sheathing Nails,
37—1 „ Wood Sheathing Nails,
38-42—5 bundles Rods, ⅜, ½, ⅝, 1, 1¼, 1½, inches,

All more or less damaged by Sea Water, and will be sold without Reserve.

THOMSON, WATSON & Co.

Thursday, July 18, 1850.

Damaged Flour.

MR. R. J. JONES will sell by Public Auction on SATURDAY NEXT, 20th July, 1850, for account of whom it may concern, 200 Barrels, of Superfine FLOUR, all more or less damaged by Sea Water.

THOMSON, WATSON, & Co.

Thursday, July 18, 1850.

INSIDE SALE

or

FINE AND FANCY GOODS.

MR. R. J. JONES will sell at his *Commission Rooms*, on

Wednesday next, July 24th, 1850.

The remainder of the Goods landed ex "VALLISNERIA," consisting of—Silks, Velvets, Gros de Naples, Ribbons, Alpacas, Lustres, Orleans, Cambric Dresses, Ladies' Thread and Cotton Hose, Paris Kid Gloves, Stays and Areophane, Silk Bandannas and Ladies' Silk Ties, Fine Shirtings and Longcloths.

The whole without Reserve.

N.B.—4 months' credit from the 1st August.

THOMSON, WATSON, & Co.

DUTCH PRODUCE.

THOMSON, WATSON & Co.,

ARE NOW LANDING from the "Buitenzorg," from Rotterdam.—

SWEETMILK CHEESE
EDAM and LEYDEN CHEESE
WESTPHALIA HAMS
PEARL BARLEY and CONFECTIONARY
CRUSHED and LOAF SUGAR
SUGAR CANDY and TREACLE
BOILED and RAW OIL
RAPE OIL
CANDLES
CIGARS
SPENGLER'S GIN

Thursday, July 18, 1850

CAPER TEA

THE Undersigned have received ex *John Laird* from *Canton*.

CAPER TEAS in 10 Catty Boxes,
Do. do. 40 do. do.

Also, a few boxes of PRESERVED GINGER and CHOW CHOW.

THOMSON, WATSON, & Co.

June 1st, 1850.

September Agricultural Meeting

THE Undersigned will offer for Sale at the Annual Meeting of the Agricultural Society, Twelve thoroughbred Merino Rams, lately imported from London, being the produce of the best Flocks of the late Lord WESTERN and Mrs. DORIEN, and expressly selected by competent Judges; they have also been examined and approved by the London Wool Brokers, and are of the same description of Fleece as those selected for the Flock Masters of New South Wales.

It has been ascertained that the quality of Cape Wools is deteriorating from the absolute want of fresh Blood. The above Rams will be found in every respect suitable to supply the deficiency, and are therefore confidently recommended to the notice of Farmers and Breeders.

To be seen with permission of D. VAN BREDA, Esq., at his Residence "Oranje Zigt," Gardens, and all particulars obtained on application to

THOMSON, WATSON & Co.

Henry Rudd & Co.

HAVE on SALE at their STORES, in ST. GEORGE'S STREET,

Sazarac and other BRANDIES, in Cases and Casks,
DUTCH GENEVA, ENGLISH GIN, and RUM
Shoemakers and Saddlers' LEATHER,
BOOTS and SHOES in great variety,
Painters Colors and Oils, Verdigris,
JAMS, PICKLES, SAUCES, BLACKING,
VINEGAR, SOAP, Sperm and Composition CANDLES,
CURRANTS, FIGS, SUGAR CANDY, LOAF SUGAR,
ALUM, GLUE, PIPE CLAY, BLUE, WHITING,
BRIMSTONE, LAMP BLACK, MUSKETS, BAR LEAD,

AND

The usual Assortment of Cotton, Woollen, and Silk Manufactures.

HENRY RUDD, & Co.,

Are now receiving from the "*Ann*," and "*Prince Charlie.*"

Window Glass, Thumb Blue, Packing Papers, Foolscap Paper, Boiled and Raw Linsted Oil in casks, Shot, Spades, White and Red Leads, Tobacco Pipes, Crushed Sugar, Pearl Barley, Starch, Sweetmilk Cheeses, Brandy in cases, Kiln-dried Flour, Somerset Saddles and Bridles, &c.

BOOTS AND SHOES,

in a variety, for Gentlemen, Ladies and Children.

St. George's-street.

HENRY RUDD, & Co.

HAVE RECEIVED per "Prince Charlie" and "Ann,"

Cotton Blankets, Grey Sheets,
Hudson Cords, Lamertine Fancies
Brown Punjums, white Baftas,
Candlewicks, *of sorts*, Cotton Tick
Furniture Checks, Wool Bags
White Punjums, Sheetings, Voerchitz
Super and low priced Shirtings, Satteens
Damasks, Silesias, Alpacha Aprons
BROOK'S Cotton, Knitting Cotton, Window Lines
Regatta, white and brown Shirts
Rosewood Work Boxes, Reticules
Basket Ware, Ball Cotton, Tapes
Hosiery in extensive variety
Boy's Belts, Buckram, Crenoline,

Also a great variety of

FANCY GOODS,

COMPRIZING :—

Gossomer Falls, Silk Edgings
Elastic Hatbands, Sewing Silk Fringes
Narrow Gimps, Children's Pinafores
Muslin Robes, Night Gowns, Tarbatans
Braided Cashmere Dresses, Mantles
Widows Crape, Chain Braid
Purses, Bandanas, Back Combs
Wreaths, Areophane, Pincushions, &c. &c.

St. George's-street.

Ernst Landsberg.

IS landing ex "VALLISNERIA" and "PRINCESS VICTORIA," a large supply of Manufactured Goods, consisting chiefly :—

BROWN and white Punjums, Shirtings, Sheetings
Baftas and other Twilled Calicos.
MOLESKINS, Trowserings, Doeskins Buckskins, Cassimeres, Cloths and Cords,
FLANNELS, BAIZES,
WINTER SHAWLS, Handkerchiefs, Wool and Cotton Hosiery, Scarfs, Hoods, Caps, Mitts, Cuffs, Children's Socks,
ALPACCAS, Orleans in fancy and plain of all descriptions, Embroidered Dresses, French Twills and Merinos.
Wagon Canvas, Military and Navy Ducks, Drills, Bed Ticks, &c.
Silks of all descriptions, Silk Shawls and Handkerchiefs.
Boots and Shoes, for Men, Women and Children.

ON HAND,

A large Assortment of Earthenware, Sugar Candy, Gunpowder in tins and bags, Cavendish and Leaf Tobacco, Segars, Window Glass, Rio and Java Coffee, Rice, Sugar, Tea, Spices, Soap, Linseed Oil and Paints.

TEAKWOOD.

FOR Sale at the Stores of the Undersigned at very reduced prices, Teakwood, in Logs, Planks, and Boards.

Also,

BUILDING MATERIALS,

Consisting of,—

Memel Timber,
Swedish do.
Norway, Petersburg, and Swedish Deals,
American Deals, Boards and Quartering,
Stinkwood,
Slates,
English Bricks,
Yorkshire Paving,
Cement,
Sheet Lead.

ALSO,

Spanish and Honduras Mahogany, Veneers and Curled Horse Hair.

HOVIL'S & RUSSELL, or
R. H. ARDERNE.

Office of the Board of Public Roads for the Cape Division, 6th March, 1850.

NOTICE is hereby given, that the Board of Public Roads for the Cape Division, under and by virtue of the power and authority in that behalf vested in them by the Ordinaces No. 8, 1843, No. 12, 1844, and No 7, 1848, respectively, have assessed and imposed a rate for effecting the objects of the former of the said Ordinances, of One Penny in the Pound upon the value of all Immoveable Property within the Division of the Cape (including the Municipalities of Cape Town and Green Point) liable to assessment under the said Ordinances, or either of them, which Rate will become due and payable on the 15th day of April next, and which will, according to the Provisions of the said Ordinances, be payable to, and be received by, either the Civil Commissioner of the said Division, at his Office, or the Field-cornet of the Ward in which any such property shall be situated, at his Residence.

By Order of the Board
C. J. AURET, Secretary.

The Paarl & Cape Town Omnibus

THE present Proprietors of the Original Paarl Conveyance established and regularly continued since April 1824, hereby notify to their numerous Friends, Supporters and the Public, that they purpose shortly to start an OMNIBUS, instead of the present conveyance, to run regularly between the PAARL and the CITY OF CAPE TOWN, three times a week each way, to wit:—from the Paarl on the morning of MONDAY, WEDNESDAY, and FRIDAY, to arrive in the City about noon, and to leave the City at noon on TUESDAY, THURSDAY, and SATURDAY, and arrive here about sunset.

Arrangements have been made for the necessary relays along the road, in order to afford as convenient and speedy a journey as the present state of the road will admit of.

Whenever the much desired Paarl Road shall be completed the number of trips, each way, weekly, and the speed will be increased, as circumstances may require.

F. J. BERNHARDI, & Co.

Paarl July 1, 1850.

BOARD OF EXECUTORS,

PUBLIC SALE OF

Moveable & Immoveable Property,

In the Estate of the late Mr. ANDRIES SPOLANDER.

THE Directors of the Board of Executors as Executors Testamentary in the above Estate, will cause to be publicly sold on the 22d JULY next, the following Moveable and Immoveable Property, belonging to the said Estate, viz :—

1. Certain House and Premises situated in Leeuwe-street, containing four Rooms and other Apartments.
2. One ditto adjoining said House, let at a monthly rent of Rds. 22,
3. One ditto situated in Waterkant, near the Fish Market, with a Hire House adjoining, in the Fish Steeg, both let at Rds. 54 per month.

These Properties require no comment, as they are well situated, built, and let, being a good opportunity for Capitalists who intend laying out their money in a profitable manner.

Besides, Household Furniture, consisting in Tables, Chairs, Bedsteads, Beds, Looking Glasses, Pictures, Glass and Earthenware, one Silver Box, one ditto Soup Ladle, 10 ditto Spoons, Kitchen Utensils, &c &c.

The Conditions of Sale of the Immoveable Property, which may be inspected at the Office of the Board of Executors, and at Messrs. BLORE & BARTMAN, are very favorable.

☞ Competition Money and Bonus will be given, and the Sale will commence at 10 o'clock precisely, at the late residence of the deceased in Leeuwe-street.

C. J. C. GIE, Secretary.

July 4, 1850.

THE Undersigned duly authorized thereto, will sell by Public Sale on WEDNESDAY, THURSDAY and FRIDAY, the 25th, 26th and 27th September 1850, at the Place Zuurfontein, Ward of Lange Valley in this District, the whole Estate of the late Mr. JOSIAS ANDRIES ENGELBRECHT, consisting in :—

13 Draught and Saddle Horses,
64 Breeding Horses,
80 Draught Oxen,
300 Breeding Cattle,
3000 Sheep and Goats,
1 Boat,
1 Fishing Seine.

Besides, Household Furniture, Building Materials, Smith's Tools, Cellar Implements, and Kitchen Utensils, Wagons, Ploughs, Harrows, and what will further be offered on the day of Sale.

H. J. LIND, Vendue Adm.

Clanwilliam, June 17, 1850.

Mr. OLOFF BERGH, Auctioneer.

Postponed Sale.

In the Estate of the late Mr. *William Ferdinand Immelman.*

THE Public Sale as advertised in former Advertisements, has been unavoidably postponed, and will now take place on MONDAY the 5th AUGUST next, when every article put up, among which are 1700 breeding Sheep, will be sold without reserve.

J. THERON. } Executors
W. A. VISSER, } Dative.

Messrs. LINDENBERG & LAGUBRENNE, Vendue Adm.

ON SATURDAY MORNING, the 20th instant, will be sold on the Parade, some very good Milch Cows with Calves.

y 17, 1850.

Jul

WOOD'S SHOES.

RECEIVED per late Arrivals a fresh Assortment of Ladies' French Patent Boots, Ladies' Denmark Satin, Black Prunella and French Patent Slippers,

D. P. MARAIS.

Loop street, corner of Short-market-street, No. 27.

NOTICE.

THE Undersigned offers his services to his Friends and the Public in General as Attorney, Notary and Conveyancer.

J. A. SMUTS, Jr.

Cape Town, July 17, 1850.

THE SALE OF

Mr. C. L. Herman's

TWENTY HOUSES

AND A

BUILDING LOT,

Advertised for the 24th June last,

WHICH was postponed, the Plans of the subdivisions not having been ready, will positively take place, WITHOUT RESERVE,

ON MONDAY,

The 29th July, 1850,

With Liberal Competition Money and Bonus.

THE PROPERTY CONSISTS OF :—

4 HOUSES situate in and fronting Buitenkant,
3 ditto ditto in Barrack-street,
10 ditto ditto Lourens Alley,
3 (double story,) Harrington-street,
1 open ERF in Harrington-street,

The Sale will commence at 11 o'clock precisely with the House fronting Buitenkant.

J. G. STEYTLER, Auctioneer.

N.B. The Sale of the other Landed Property belonging to Mr C. L. HERMAN, *who is determined to disencumber himself thereof*, as being situated at too great a distance from him, will be notified hereafter.

PUBLIC SALE OF FOUR

Houses and Premises,

IN CAPE TOWN.

In the Insolvent Estate of *William Moag.*

ON FRIDAY,

The 2nd August next,

WILL BE SOLD PEREMPTORILY TO THE HIGHEST BIDDER,

At 10 o'Clock precisely,

With Liberal competition Money and Bonuses,

1st, THAT VERY VALUABLE HOUSE and PREMISES, situated near the North Jetty, at the Corner of Bree street and Waterkant, comprising a Retail Shop, with a Frontage to both the abovenamed streets; a Dining Room and Parlour on the Ground Floor, with Fire Places, &c. &c. The Upper Apartments comprise 3 good sized Bed Rooms.

The above is situated in the most eligible part of Cape Town for carrying on a Retail Business, and was formerly Let, upon a lease of 5 years, at £72 per Annum.

2nd. A House and Premises, adjoining the above, now occupied as a Canteen, called the "Pump," comprising 3 Rooms on the Ground Floor, and 1 ditto Upstairs; Kitchen, Hall, &c. &c. now Let at £1 15s. per Month.

3rd. Certain House and Premises situated in the Buitengracht, near to the Green Point Road, containing 3 good sized Rooms, all recently Floored, Kitchen, Yard, &c. &c. Let at £1 10s. per Month.

4th. A House and Premises, adjoining the above, of the same size, and containing the same number of Rooms, &c. &c. All the above mentioned Property is in good Repair, and is situated in the most eligible part of Cape Town, and at all times can be Let to respectable Tenants.

The conditions of Sale may be seen at the Office of the Equitable Assurance and Trust Company.

R. P. SOLOMON, } Joint
E. THOMPSON, } Trustees

PUBLIC SALE OF VALUABLE

HOUSEHOLD FURNITURE, &c.

In the Insolvent Estate of *Pieter Loreth Morkel*, will be publicly sold without the the least Reserve, (weather permitting) on the Parade,

ON SATURDAY THE 20th JULY, 1850.

At 10 o'Clock precisely.

A Large assortment of Mahogany Furniture, consisting of Sofas, Chairs, Sofa Table, Card Tables, Escutoire, Wardrobe, Bookcase, Bedsteads and Hall Chairs, Cedar and Stinkwood, Dining and Side Tables and Chairs, an excellent House Clock, a Barometer, a superior GOLD WATCH and Chain, Silver and Plated Spoons and Forks in great variety, a Mahogany Knife Case, containing Ivory-handled Knives and Forks of superior quality (51 pieces); also Dish Covers, Glass and Earthenware of every description.

ALSO,

At 12 o'Clock precisely, on the Same Day,

The LIFE POLICY of the Insolvent in the "Mutual Life Assurance Society," for £500, granted to him on the 11th August 1845.

R. A. ZEEDERBERG, }
G. L. STEYTLER, } Joint Trustees.
R. LE SUEUR, }

PUBLIC SALE OF

LANDED PROPERTY,

Household Furniture, &c.

In the separate Insolvent Estate of PAUL ZACHARIAS DE VILLIERS,

WILL be publicly sold without the least Reserve, on FRIDAY, the 9th August 1850, at 11 o'Clock precisely on the Spot, with Liberal Competition MONEY and BONUS, certain HOUSE and PREMISES situated in this Table Valley, in Boom-street, being No. 6, containing, Drawing, Dining and Bed Room, Kitchen Pantry, Servants' Rooms and other Out-Offices.

Also at 10 o'Clock on the same day, a superior Assortment of Household Furniture, consisting of Rosewood and Mahogany Couches, Chairs, Loo and Card Tables, Easy Chair, Wardrobes, Bedsteads, Chimney and Toilet Glasses, Pictures, Washstands and Dressing Tables, Cedarwood Dining Tables, Stinkwood Chairs, a House Clock, a quantity of Silver and Silver Plate, Ivory-handled Knives and Forks, a variety of Glass and Crockery Ware, Kitchen Utensils, &c.

R. A. ZEEDERBERG, Jun. }
G. L. STEYTLER, } Joint Trustees.
R. LE SUEUR. }

PUBLIC SALE OF

LANDED PROPERTY.

In the separate Insolvent Estate of *Pieter Loreth Morkel*,

WILL be publicly sold without the least Reserve,—

ON THE SPOT,

On TUESDAY, 13th August 1850,

At 11 o'Clock precisely,

With Liberal Competition Money and Bonus,

Certain HOUSE and ERF, situated in the Village of Stellenbosch, at present in the occupation of Mrs. the Widow MORKEL.

The House is substantially built, containing spacious Halls and five good Rooms, Kitchen, Pantry, and the necessary Outbuildings.

Attached is a fine Garden.

R. A. ZEEDERBERG }
G. L. STEYTLER, } Joint Trustees.
R. LE SUEUR, }

Public Sale.

In the Estate of *Maria Magdalena Christina Kesser*, widow of the late Mr. *Ludewig Lindeman.*

ON SATURDAY THE 20TH INSTANT.

THE Undersigned will publicly sell on the Parade, all the Goods belonging to said Estate, consisting in Chairs, Tables, Wardrobes, Pictures, a Bureau, Silver mounted, a Dutch Clock, a Pendulum, Looking Glasses, Silver, Glass and Earthenware.

R. A. ZEEDERBERG, Junr. } Executors
L. C. LINDEMAN, } Testamentary.

Stellenbosch Omnibus Company.

THE Second Annual Meeting of Shareholders in said Company, will take place on MONDAY, the 29th instant, at their Office No. 18, Dorp-street.

P. BOSMAN, Secretary.

Stellenbosch, July 17, 1850.

NB. All Claims against said Company, are requested to be forwarded to the Secretary, on or before the 25th instant.

To Capitalists.

THE Undersigned has received instructions to sell a number of Shares in the Union Bank, *at a reasonable rate and Liberal Credit*

J. C. SILBERBAUER, 54, Castle-street.

LAST NOTICE.

NOTWITHSTANDING my former Notice in the *Zuid-Afrikaan* of the 28th June 1849, persons take the liberty to kill game on my property, on the plea of being my friends. I again warn those, and the Public in general, that any one, without distinction of person, found trespassing as above on my property, will be dealt with according to Law.

JACOB EKSTEEN.

Paardenberg, July 16, 1850.

NOTICE.

AS the Undersigned has disposed of his Sheep and Oxen, he offers to take Cattle for grazing on his Place "Boter Rivers Valley.

JACOB EKSTEEN.

District Paardenberg, July 15, 1850.

NOTICE.

WHEREAS, I have been compelled through old age and infirmities to cause my affairs to be administered by others, I do hereby give notice, not to Credit in my name my Children nor my Wife ELSJE ENGELBRECHT, as I will not be responsible for the same after this notice.

J. Z. MOOLMAN, Sen.

Swellendam, July 10, 1850.

1200 *Excellent Fat Sheep,*

WILL be sold on WEDNESDAY the 24th instant, at D'Urban, in a very good condition, picked from the troops of Mr. JAN KRIEL and Others.

MUNNIK & VAN DER BYL.

1 July, 1850.

1200 *Excellent Fat Sheep.*

WILL be sold in the course of the present Month (day to be hereafter notified) for account of Mr. PIETER DEMPERS and brought up by him with great care.

J. WEGE, Auctioneer.

Stellenbosch, July 1, 1850.

50 Fat Slaughter Oxen.

WILL be publicly sold on the Parade on SATURDAY next, and will be certainly present.

COME AND SEE

Another drove of fat OXEN and COWS,

230 IN NUMBER.

THE above number of Oxen and Cows will be publicly sold on TUESDAY, the 6th August next, at the Place of Mr. JACS MEYBURGH, Eenzaamheid, they will be certainly present and not sold privately.

The Sale of 2,200 Wethers and Kapater Bucks in excellent condition, will be notified hereafter.

Paarl, July 16, 1850. J. M. ENSLIN, Jr.

Messrs. DE VILLIERS, & HAUPT Vendue Adm.

2400 *Excellent Fat Wethers,*
100 *do. do. Kapater Bucks.*

THE Undersigned will sell at the Place of Mr. AREND DE WAAL, "Patrys Fontien," situated at Joostenberg, by Public Sale, the above number of excellent fat Wethers and Kapater Bucks, purchased for Cash.

H. ENSLIN, A. son.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adms.

Paarl July 16, 1850.

2,200 *Cape Wethers, which were in the Karo during the late tempest.*

THIS fine flock of Cape Sheep, selected in January last, over the Orange River, the best expected this year, heavy and fat, thus profitable to Butchers,—Will be publicly sold on TUESDAY, the 23rd instant, at the Place of Mr AREND DE WAAL, Joostenberg, and will certainly be present.

H. G. F. ENSLIN.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adms.

1300 *Excellent fat Wethers.*

THE Sale of the above Sheep advertised on the 13th Instant, having been prevented by the unfavourable state of the weather, will positively take place on MONDAY, 22nd Instant, at the place of Mr. B. DANEEL, "Langeberg."

N. J. SWART.

Mr. J. G. STEYTLER, Auctioneer.

17th July, 1850.

1000 *FAT SHEEP.*

ON THURSDAY the 1st August next, will be publicly sold at Mr. DAN. DE VILLIERS, D'Urban, the above number of Sheep in first rate condition having been well selected, and carefully brought from the Interior by Mr. J. COLLENS.

G. M. STEWART.

July 17, 1850.

J. G. STEYTLER, Auctioneer.

They will surely be present, allowance in time having been made for any probable interruption from the Rivers &c.

1000 *Extra Fat Sheep and Goats.*

WILL be sold on MONDAY the 29th July next, at the Place of Mr. JACOBUS MEYBURGH, Eenzaamheid.

J. H. BEYERS.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Auctioneer.

NOTICE is hereby given to Family and Friends, that our beloved Brother DAVID NICOLAAS ROUX, Pz., died suddenly on the 7th instant, at the age of 58 years, 6 months and 15 days. We return our sincere thanks to those friends, who so kindly assisted on this melancholy occasion.

For the joint Brothers.

J. ROUX.

Moddergat, July 15, 1850.

DIED on the 15th instant, at the age of 40 years and 5 months, Mr. ADRIAAN JOHANNES VAN HELSDINGEN, beloved Husband of

M. VAN HELSDINGEN,
born DE KOCK.

Eagels Nest, July 16, 1850.

DIED at Hex River, on the 23rd June last, our beloved Daughter MARTHA MARIA JOHANNA, at the age of 1 year, of which notice is hereby given to Relatives and Friends.

F. D. CONRADIE,
M. S. CONRADIE,
born MEIRING.

GUANO.

OF superior quality, from an adjacent Island to Ichaboe, just received per *Iris*, and for Sale at

PHILLIPS & KING.

Notice to Creditors and Debtors.

In the Estate of the late Mr. JOHAN JOSEPHUS ERNST WILHELM MARTIN, of Cape Town.

ALL Persons having any Claims against this Estate are requested to send in the same to the Undersigned, within six weeks from this date, and those indebted thereto to pay their respective Debts before the above period.

G. MARTIN, Executor Testamentary.

Cape Town July 10th, 1850

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

April 14. *Sarah Bell*, brig, 149 tons, G. Richardson, from Mauritius May 12, Port Natal June 28, to this port. Cargo sundries. Brings a mail. J. N. Russouw, Agent.

14. *Louisa*, schooner, 59 tons, H. Dayles, from Mossel Bay July 4, to this port. Cargo sundries. A. Phillips, Agent.

15. *Water Witch*, schooner, 92 tons, W. Mann, from Algoa Bay June 25, to this port Cargo sundries. Home, Eagar & Co., Agents.

15. *Dumfries*, ship, 468 tons, W. Green, from Canton April 1, to London. Cargo teas. Has on board Captain Knowles and 20 men of the American ship *Arestes*, of Boston, abandoned in lat. 37 S., long. 23 E., in a sinking state having lost her rudder, and having 4 feet water in the hole. Port Natal June 15, to this port. Cargo sundries. Passengers. Searight & Co., Agents.

15. *St. Helena*, schooner, 142 tons, G. Lewis, from Mossel Bay July 8, to this port. Cargo oil. J. Jeffrey, Agent.

15. *Lioness*, schooner, 132 tons, T. Ramsden, from Mossel Bay July 5, to this port. Cargo sundries. Thomson, Watson & Co., Agents.

15. *Plumstead*, brig, 193 tons, J. Furber, from Algoa Bay July 3, to this port. Cargo sugar. Passenger, Lieut. Madder Home, Eagar & Co., Agents.

17. *London*, ship, 610 tons, J. Scales, from Madras May 1, to London. Cargo sundries. Passengers, Major and Mrs Ottley, Miss Marchant, Dr. and Mrs. McFarlane, Lieut. Priestley, 25th Regt., 4 children, and 4 servants. Brings a mail. Thomson, Watson & Co., Agents.

17. *Emma*, schooner, 84 tons, J Cauvin, from Mauritius June 10, to this port. Cargo sugar. W. Berg, Agent.

17. *Foam*, schooner, 95 tons, J. Burnett, from Port Natal June 15, to this port. Cargo sundries. Passengers, Mrs. Burnett, Messrs. Suffiet, Beyfare, and Cowie. Searight & Co., Agents.

17. *Espiegle*, schooner, 46 tons, J. Whitta, from Breede River July 13, to this port. Cargo colonial produce. Thomson, Watson & Co., Agents

17. *Rosebud*, schooner, 85 tons, A Murison, from Port Natal June 15, Algoa Bay July 4, to this port. Cargo sundries. Passengers, Mesdms. Goodwin, Murison, and Banners, Messrs. Howroyd, and Banners, 6 in the steerage. Ross & Co., Agents.

17. *Estelle*, French bark, 259 tons, M. Charbonnel, from Madagascar June 7, to Nautes. Cargo sugar and coffee.—Put in for repairs. J. Albertus, Agent.

17. *Indian Chief*, bark, 410 tons, A Noble, from Colombo May 2, to London Cargo coffee. Put in for water.

SAILED OUT OF TABLE BAY.

July 14. *Susan Crisp*, bark, J. Holdsworth, to Mauritius.
15. *G. H. Harrison*; schooner, J. Scott, to Algoa Bay
16. H.M. Steamer *Hermes*, Comm. E. Fishbourne, to Algoa Bay.
17. *Dumfries*, ship, W. Green, to London.
17. *Phœnix*, steamer, E. Harrington, to Algoa Bay.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

July 13. *Buitenzorg*, Dutch bark, 388 tons, J. Hansing from Rotterdam April 14, to this port. Cargo sundries.—Passengers, Mrs Rodel and daughter, and Mr. Van Heen.—Brings a few letters. Thomson, Watson & Co., Agents.

13. *Tartar*, ship, 568 tons, J. Rudge, from Madras April 15, to London. Cargo sundries. Passengers, Mesdms Turner, Lanier, and Burden, Miss Chapman, and Steadman, Col. Lanier, Capt. Turner, Lieut. Chester, Mr. Taggort, 5 children, and 3 servants Put in for refreshments. Phillips & King, Agents.

14. *New Liverpool*, bark, 722 tons, T. Bowles, from Moulmain April 3, to Falmouth. Cargo timber.

14 *Hindoo*, bark, 387 tons, G. Taylor, from Penang April 8, to London. Cargo sundries Put in for repairs. Dickson & Co., Agents.

14. *Sir Robert Seppings*, ship, 628 tons, R Stuart, from Mauritius May 27, to London. Cargo sundries. Passengers Mesdms. Harsford, and Bird, Lieut. Bird, Dr. Chitty, Revd. Harsford, 6 children, 60 men, 5 women, and 12 children, H.M. Service Thomson, Watson & Co., Agents.

15. *Travancore*, ship, 589 tons, T. Brown, from Madras April 9, to London. Cargo sundries. Passengers, Mrs. Gibbon, Lieuts. Gibbon, and Shrapp, Mr. Sanderson. Put in for repairs. Borradailes & Co., Agents.

MARKT PRYZEN

Tot den 17 July 1850,

		Rds.	Sch.	St.		Rds.	Sch.	St.
Aloe per lb.....	Aloes per lb...	0	0	0	—	0	0	0
Amandelen per lb..	Almonds per lb..	0	1	4	—	0	2	2
Appelen, per lb.....	Apples per lb..	0	0	0	—	0	0	0
Abrikozen, per ditto	Apricots ditto .	0	1	2	—	0	0	0
Aardappelen per mud	Potatoes p muid	4	4	0	—	9	0	0
Azyn, per legger....	Vinegar per leag.	48	0	0	—	64	0	0
Bonen per mud.....	Beans per muid	11	6	0	—	23	0	0
Botor per pond.....	Butter per lb...	1	3	0	—	1	4	0
Brandewyn per legger	Brandy per leag.	210	0	0	—	226	0	0
Bokkevellen per stuk	Buck Skins each	1	1	0	—	1	4	0
Drooge Ossenbuiden.	Dry Ox Hides do	3	4	0	—	5	0	0
Eendes en Makouwen	Ducks & Musc	1	2	4	—	1	5	3
Erwten per mud.....	Peas per muid..	0	0	0	—	0	0	0
Garst dito.....	Barley per muid	5	5	0	—	6	1	0
Ganzen per stuk ...	Geese each ...	1	4	0	—	1	5	3
Haver per mud.....	Oats per muid..	3	5	0	—	3	7	0
Havergarven per 100 ponden.....	Oatsheaves per 100 lb.....	2	2	0	—	3	3	0
Hoenders per stuk .	Hensach	0	6	2	—	1	0	0
Houtskoolen per zak..	Charcoal p sack	0	0	0	—	0	0	0
Honig per pond	Honey per lb. .	0	0	0	—	0	0	0
Kazen, Kaapsch pr lb.	Cheese, Cape lb.	0	0	0	—	0	0	0
Kalkoenen per stuk..	Turkeys each ..	3	0	0	—	4	6	0
Kaf per 16 zakken..	Chaff 16 sacks..	38	0	0	—	45	4	0
Koorn per 10 mud...	Wheat pr. 10 m.	97	4	0	—	130	0	0
Linzen per mud	Lentil per muid	0	0	0	—	0	0	0
Melies dito	Maize do.....	8	0	0	—	9	4	0
Meel, fyn, pr. 100 lb.	Flour, fine 100 lb	0	0	0	—	0	0	0
Okkernooten pr. lb..	Walnuts per lb..	0	0	0	—	0	0	0
Oliphantstanden p. lb.	Elephts. Teeth lb	0	0	0	—	0	0	0
Peren per pond.....	Pears per pound	0	0	0	—	0	0	0
Persiken dito.....	Peaches do....	0	1	0	—	0	1	4
Rog per mud.....	Rye per muid..	5	7	0	—	6	1	0
Rozynen per lb.....	Raisins per lb..	0	1	1	—	0	1	2
Tabak dito.....	Tobacco do....	0	0	0	—	0	0	0
Schapenvellen pr. stuk	Sheep Skins ea	0	3	0	—	0	4	4
Stroo per 16 zakken .	Straw p. 16 sacks	30	0	0	—	31	0	0
Tyger, Leeuw & Struis vel'en per stuk....	Lion, Tiger & Ostrich Skins ea.	0	0	0	—	0	0	0
Uijen per mud.....	Onions per muid	7	2	0	—	10	0	0
Varkens, gemeste....	Pigs, fattened ea.	38	0	0	—	42	0	0
——ongemeste..	—— unfattened.	5	0	0	—	8	0	0
——speen.....	—— sucking....	2	4	0	—	3	0	0
Vederen, Struis p. st.	Feathers, Ost. ea.	0	0	0	—	0	0	0
——bedde p. lb.	——Bed per lb	0	0	0	—	0	0	0
Vet of Talk per pond.	Suet or Tallow lb	0	0	0	—	0	0	0
Vygen dito	Figs per lb....	0	0	0	—	0	0	0
Wyn, ordinaire p legger.....	Wines, ordinary per leaguer.	0	0	0	—	0	0	0
Wol, schapen, p. pond	Wol, com. p. lb.	0	0	0	—	0	0	0
Wol, fyne, dito.....	Wol, fine, do...	0	0	0	—	0	0	0
Zoetelimoenen p. 100	Oranges, per 100	1	1	0	—	1	4	0
Zout per mud.....	Salt per muid...	0	0	0	—	0	0	0
Zuurlemoenzap per..	Lemon Juice per ½-aam.....	0	0	0	—	0	0	0
Zoolleder per ½ huid.	Sole Leather ½ h	0	0	0	—	0	0	0
Zeep per pond.....	Soap per lb....	0	0	0	—	0	0	0

J. J. H. SMUTS, Editor, No. 12, Wale-street.
J. W. LOTZ, Printer and Publisher, 92, Wale-street. } PROPRIETORS.